



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

58 tomas

2015 m. gruodžio 15 d.

Turinys

II *Komunikatai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2015/C 415/01	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.7847 – EQT Services / TOP-TOY) ⁽¹⁾	1
2015/C 415/02	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.7759 – OMERS / AIMCO / ERM) ⁽¹⁾	1

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Komisija

2015/C 415/03	Euro kursas	2
2015/C 415/04	Kasmetinis Europos Sąjungos pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimų ir pensijų ir jiems taikomų korekcinų koeficientų atnaujinimas 2015 m.	3
2015/C 415/05	Trečiojoje šalyse dirbančių Europos Sąjungos pareigūnų, laikinųjų darbuotojų ir sutartininkų atlyginimams taikytinų korekcinų koeficientų laikinasis atnaujinimas	9
2015/C 415/06	Trečiojoje šalyse dirbančių Europos Sąjungos pareigūnų, laikinųjų darbuotojų ir sutartininkų atlyginimams taikytinų korekcinų koeficientų kasmetinis atnaujinimas	12

V Nuomonės

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

Europos Komisija

2015/C 415/07	Kvietimas teikti paraiškas – EACEA/48/2015 – Programa „Erasmus+“ 3 pagrindinis veiksmas. Politinių reformų rėmimas – Europos politinių priemonių rėmimas – Didesnio skaidrumo ir įgūdžių bei kvalifikacijų pripažinimo kokybės užtikrinimas Europos lygmeniu	17
2015/C 415/08	Kvietimas teikti paraiškas – EACEA/34/2015 pagal programą „Erasmus+“ – 3 pagrindinis veiksmas. Politinių reformų rėmimas. Novatoriškoms politikos priemonėms skirtos iniciatyvos – Europos politikos eksperimentinės priemonės švietimo, mokymo ir jaunimo srityse, vadovaujant aukšto lygio viešojo sektoriaus institucijoms	20
2015/C 415/09	Kvietimai teikti paraiškas pagal 2014–2020 m. Europos infrastruktūros tinklų priemonės (EITP) transporto sektoriaus finansinės pagalbos daugiamečę darbo programą (Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2015) 7358, kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2014) 1921)	24

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2015/C 415/10	Pranešimas apie kompensacinių priemonių, taikomų tam tikroms importuojamoms Indijos kilmės grafito elektrodų sistemoms, galiojimo peržiūros inicijavimą	25
2015/C 415/11	Pranešimas apie antidempingo priemonių, taikomų tam tikroms importuojamoms Indijos kilmės grafito elektrodų sistemoms, galiojimo termino peržiūros inicijavimą	33

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2015/C 415/12	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.7879 – <i>Saudi Aramco/Lanxess/JV</i>) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	40
---------------	---	----

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta

(Byla M.7847 – EQT Services / TOP-TOY)

(Tekstas svarbus EEE)

(2015/C 415/01)

2015 m. gruodžio 8 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32015M7847. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta

(Byla M.7759 – OMERS / AIMCO / ERM)

(Tekstas svarbus EEE)

(2015/C 415/02)

2015 m. gruodžio 8 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32015M7759. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2015 m. gruodžio 14 d.

(2015/C 415/03)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,0983	CAD	Kanados doleris	1,5106
JPY	Japonijos jena	132,54	HKD	Honkongo doleris	8,5125
DKK	Danijos krona	7,4610	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6270
GBP	Svaras sterlingas	0,72600	SGD	Singapūro doleris	1,5490
SEK	Švedijos krona	9,3630	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 304,72
CHF	Šveicarijos frankas	1,0771	ZAR	Pietų Afrikos randas	16,8045
ISK	Islandijos krona		CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,0929
NOK	Norvegijos krona	9,5695	HRK	Kroatijos kuna	7,6330
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	15 526,48
CZK	Čekijos krona	27,024	MYR	Malaizijos ringitas	4,8000
HUF	Vengrijos forintas	317,12	PHP	Filipinų pesas	52,127
PLN	Lenkijos zlotas	4,3658	RUB	Rusijos rublis	77,9268
RON	Rumunijos lėja	4,5191	THB	Tailando batas	39,674
TRY	Turkijos lira	3,2837	BRL	Brazilijos realas	4,2883
AUD	Australijos doleris	1,5231	MXN	Meksikos pesas	19,1214
			INR	Indijos rupija	73,7454

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Kasmetinis Europos Sąjungos pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimų ir pensijų ir jiems taikomų korekcinį koeficientų atnaujinimas 2015 m.

(2015/C 415/04)

1.1. Tarnybos nuostatų 66 straipsnyje nurodyta AD ir AST pareigų grupių kiekvieno lygio ir pakopos personalo bazinio mėnesinio darbo užmokesčio sumų lentelė, taikytina nuo 2015 m. liepos 1 d.:

2015 7 1	PAKOPA				
LYGIS	1	2	3	4	5
16	17 463,71	18 197,56	18 962,24		
15	15 435,00	16 083,60	16 759,45	17 225,73	17 463,71
14	13 641,95	14 215,21	14 812,55	15 224,66	15 435,00
13	12 057,21	12 563,87	13 091,82	13 456,06	13 641,95
12	10 656,56	11 104,36	11 570,98	11 892,90	12 057,21
11	9 418,62	9 814,39	10 226,81	10 511,34	10 656,56
10	8 324,49	8 674,29	9 038,80	9 290,27	9 418,62
9	7 357,45	7 666,63	7 988,79	8 211,05	8 324,49
8	6 502,76	6 776,01	7 060,75	7 257,19	7 357,45
7	5 747,35	5 988,86	6 240,52	6 414,14	6 502,76
6	5 079,70	5 293,16	5 515,58	5 669,03	5 747,35
5	4 489,61	4 678,27	4 874,85	5 010,47	5 079,70
4	3 968,06	4 134,80	4 308,55	4 428,42	4 489,61
3	3 507,10	3 654,47	3 808,04	3 913,98	3 968,06
2	3 099,69	3 229,94	3 365,67	3 459,31	3 507,10
1	2 739,61	2 854,73	2 974,69	3 057,45	3 099,69

2. Tarnybos nuostatų 66 straipsnyje nurodyta AST/SC pareigų grupės kiekvieno lygio ir pakopos personalo bazinio mėnesinio darbo užmokesčio sumų lentelė, taikytina nuo 2015 m. liepos 1 d.:

2015 7 1	PAKOPA				
LYGIS	1	2	3	4	5
6	4 453,98	4 641,14	4 836,17	4 970,71	5 039,39
5	3 936,57	4 101,99	4 274,97	4 393,28	4 453,98
4	3 479,28	3 625,47	3 777,82	3 882,93	3 936,57
3	3 075,09	3 204,31	3 338,97	3 431,85	3 479,28
2	2 717,87	2 832,08	2 951,09	3 033,19	3 075,09
1	2 402,14	2 503,08	2 608,27	2 680,82	2 717,87

3. Tarnybos nuostatų 64 straipsnyje nurodyta Europos Sąjungos pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimams ir pensijoms taikomų korekcinį koeficientų lentelė, kurioje pateikti:

— korekciniai koeficientai, nuo 2015 m. liepos 1 d. taikytini Tarnybos nuostatų 64 straipsnyje nurodytiems pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimams (nurodyti toliau pateiktos lentelės antroje skiltyje);

- korekciniai koeficientai, nuo 2016 m. sausio 1 d. taikytini pareigūnų ir kitų tarnautojų pervedimams pagal Tarnybos nuostatų VII priedo 17 straipsnio 3 dalį (nurodyti toliau pateiktos lentelės trečioje skiltyje);
- korekciniai koeficientai, nuo 2015 m. liepos 1 d. taikytini pensijoms pagal Tarnybos nuostatų XIII priedo 20 straipsnio 1 dalį (nurodyti toliau pateiktos lentelės ketvirtoje skiltyje).

1	2	3	4
Šalis / Vieta	Atlyginimas 2015 7 1	Pervedimas 2016 1 1	Pensija 2015 7 1
Bulgarija	52,1	53,3	
Čekija	73,4	68,0	
Danija	131,8	129,0	129,0
Vokietija	96,6	96,0	
Bona	93,4		
Karlsruhė	93,8		
Miunchenas	106,0		
Estija	78,0	79,3	
Airija	116,6	107,8	107,8
Graikija	79,9	78,7	
Ispanija	90,2	89,1	
Prancūzija	114,6	104,7	104,7
Kroatija	74,6	69,8	
Italija	99,4	96,7	
Varezė	92,2		
Kipras	77,3	83,1	
Latvija	74,2	71,8	
Lietuva	69,0	66,6	
Vengrija	69,0	62,2	
Malta	84,5	85,8	
Nyderlandai	107,8	104,2	104,2
Austrija	105,9	102,4	102,4
Lenkija	71,8	63,7	
Portugalija	79,2	79,9	
Rumunija	64,8	58,4	
Slovėnija	81,2	78,0	
Slovakija	76,4	69,9	
Suomija	119,7	113,3	113,3
Švedija	127,9	116,5	116,5
Jungtinė Karalystė	166,9	134,7	134,7
Kalamas	127,7		

4. Tarnybos nuostatų 42a straipsnio antroje ir trečioje pastraipose nurodytos vaiko priežiūros atostogų išmokos suma, taikytina nuo 2015 m. liepos 1 d., yra:

— 941,08 EUR;

— vienišiemis tėvams – 1 254,77 EUR.

5.1. Tarnybos nuostatų VII priedo 1 straipsnio 1 dalyje nurodytos namų ūkio išmokos bazinė suma, taikytina nuo 2015 m. liepos 1 d., yra 176,01 EUR.

5.2. Tarnybos nuostatų VII priedo 2 straipsnio 1 dalyje nurodytos išmokos vaikui išlaikyti suma, taikytina nuo 2015 m. liepos 1 d., yra 384,60 EUR.

5.3. Tarnybos nuostatų VII priedo 3 straipsnio 1 dalyje nurodytos mokymosi išmokos suma, taikytina nuo 2015 m. liepos 1 d., yra 260,95 EUR.

5.4. Tarnybos nuostatų VII priedo 3 straipsnio 2 dalyje nurodytos mokymosi išmokos suma, taikytina nuo 2015 m. liepos 1 d., yra 93,95 EUR.

5.5. Tarnybos nuostatų 69 straipsnyje ir jų VII priedo 4 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nurodytos ekspatriacijos išmokos mažiausia suma, taikytina nuo 2015 m. liepos 1 d., yra 521,66 EUR.

5.6. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 134 straipsnyje nurodytos ekspatriacijos išmokos suma, taikytina nuo 2015 m. liepos 1 d., yra 375,01 EUR.

6.1. Tarnybos nuostatų VII priedo 7 straipsnio 2 dalyje nurodytos už kiekvieną kilometrą mokamos išmokos suma, taikytina nuo 2015 m. liepos 1 d., yra:

0 EUR už kiekvieną km nuo	0 iki 200 km
0,1940 EUR už kiekvieną km nuo	201 iki 1 000 km,
0,3234 EUR už kiekvieną km nuo	1 001 iki 2 000 km,
0,1940 EUR už kiekvieną km nuo	2 001 iki 3 000 km,
0,0646 EUR už kiekvieną km nuo	3 001 iki 4 000 km,
0,0312 EUR už kiekvieną km nuo	4 001 iki 10 000 km,
0 EUR už kiekvieną km virš	10 000 km.

6.2. Tarnybos nuostatų VII priedo 7 straipsnio 2 dalyje nurodyto už kiekvieną kilometrą mokamos išmokos fiksuoto dydžio priedo suma, taikytina nuo 2015 m. liepos 1 d., yra:

- 97,01 EUR – jeigu geografinis atstumas tarp 1 dalyje nurodytų vietų yra nuo 600 iki 1 200 km,
- 194,01 EUR – jeigu geografinis atstumas tarp 1 dalyje nurodytų vietų yra didesnis nei 1 200 km.

7.1. Tarnybos nuostatų VII priedo 8 straipsnio 2 dalyje nurodytos už kiekvieną kilometrą mokamos išmokos suma, taikytina nuo 2016 m. sausio 1 d., yra:

0 EUR už kiekvieną km nuo	0 iki 200 km
0,3912 EUR už kiekvieną km nuo	201 iki 1 000 km,
0,6520 EUR už kiekvieną km nuo	1 001 iki 2 000 km,
0,3912 EUR už kiekvieną km nuo	2 001 iki 3 000 km,
0,1303 EUR už kiekvieną km nuo	3 001 iki 4 000 km,
0,0629 EUR už kiekvieną km nuo	4 001 iki 10 000 km,
0 EUR už kiekvieną km virš	10 000 km.

7.2. Tarnybos nuostatų VII priedo 8 straipsnio 2 dalyje nurodyto už kiekvieną kilometrą mokamos išmokos fiksuoto dydžio priedo suma, taikytina nuo 2016 m. sausio 1 d., yra:

- 195,58 EUR – jeigu geografinis atstumas tarp darbo vietos ir kilmės vietos yra nuo 600 km iki 1 200 km;
- 391,13 EUR – jeigu geografinis atstumas tarp darbo vietos ir kilmės vietos yra didesnis kaip 1 200 km.

8. Tarnybos nuostatų VII priedo 10 straipsnio 1 dalyje nurodytų dienpinigių suma, taikytina nuo 2015 m. liepos 1 d., yra:

- 40,43 EUR pareigūnui, kuris turi teisę gauti išmoką šeimai;
- 32,59 EUR pareigūnui, kuris neturi teisės gauti išmokos šeimai.

9. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 24 straipsnio 3 dalyje nurodytos įsikūrimo išmokos mažiausia suma, taikytina nuo 2015 m. liepos 1 d., yra:

- 1 150,88 EUR – tarnautojui, kuris turi teisę gauti išmoką šeimai;
- 684,31 EUR – tarnautojui, kuris neturi teisės gauti išmokos šeimai.

10.1. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 28a straipsnio 3 dalies antroje pastraipoje nurodytos bedarbio pašalpos apatinės ir viršutinės ribų sumos, taikytinos nuo 2015 m. liepos 1 d., yra:

— 1 380,24 EUR (apatinė riba);

— 2 760,49 EUR (viršutinė riba).

10.2. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 28a straipsnio 7 dalyje nurodyta standartinė neapmokestinamoji suma, taikytina nuo 2015 m. liepos 1 d., yra 1 254,77 EUR.

11. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 93 straipsnyje pateikta lentelė, kurioje nurodytos bazinių darbo užmokesčių skalės sumos, taikytinos nuo 2015 m. liepos 1 d.:

PAREIGŲ GRUPĖ	2015 7 1	PAKOPA						
	LYGIS	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	6 020,18	6 145,37	6 273,17	6 403,62	6 536,80	6 672,73	6 811,49
	17	5 320,79	5 431,44	5 544,39	5 659,69	5 777,39	5 897,53	6 020,18
	16	4 702,65	4 800,44	4 900,27	5 002,18	5 106,21	5 212,40	5 320,79
	15	4 156,32	4 242,76	4 330,99	4 421,06	4 512,99	4 606,84	4 702,65
	14	3 673,47	3 749,86	3 827,85	3 907,44	3 988,71	4 071,65	4 156,32
	13	3 246,70	3 314,23	3 383,14	3 453,50	3 525,31	3 598,63	3 673,47
III	12	4 156,26	4 242,69	4 330,92	4 420,98	4 512,90	4 606,75	4 702,55
	11	3 673,44	3 749,82	3 827,79	3 907,39	3 988,64	4 071,59	4 156,26
	10	3 246,69	3 314,21	3 383,12	3 453,48	3 525,29	3 598,60	3 673,44
	9	2 869,53	2 929,20	2 990,11	3 052,29	3 115,77	3 180,55	3 246,69
	8	2 536,18	2 588,92	2 642,76	2 697,71	2 753,81	2 811,07	2 869,53
II	7	2 869,46	2 929,15	2 990,07	3 052,26	3 115,75	3 180,55	3 246,70
	6	2 536,06	2 588,81	2 642,65	2 697,62	2 753,72	2 811,00	2 869,46
	5	2 241,39	2 288,01	2 335,60	2 384,18	2 433,76	2 484,39	2 536,06
	4	1 980,96	2 022,16	2 064,22	2 107,16	2 150,98	2 195,72	2 241,39
I	3	2 440,39	2 491,03	2 542,74	2 595,51	2 649,37	2 704,36	2 760,49
	2	2 157,40	2 202,18	2 247,88	2 294,54	2 342,16	2 390,77	2 440,39
	1	1 907,24	1 946,83	1 987,23	2 028,47	2 070,57	2 113,55	2 157,40

12. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 94 straipsnyje nurodytos įsikūrimo išmokos mažiausia suma, taikytina nuo 2015 m. liepos 1 d., yra:

— 865,66 EUR – tarnautojui, kuris turi teisę gauti išmoką šeimai;

— 513,23 EUR – tarnautojui, kuris neturi teisės gauti išmokos šeimai.

13.1. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 96 straipsnio 3 dalies antroje pastraipoje nurodytos bedarbio pašalpos apatinės ir viršutinės ribų sumos, taikytinos nuo 2015 m. liepos 1 d., yra:

— 1 035,18 EUR (apatinė riba);

— 2 070,35 EUR (viršutinė riba).

13.2. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 96 straipsnio 7 dalyje nurodyta standartinė neapmokestinamoji suma yra 941,08 EUR.

13.3. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 136 straipsnyje nurodytos bedarbio pašalpos apatinės ir viršutinės ribų sumos, taikytinos nuo 2015 m. liepos 1 d., yra:

— 910,74 EUR (apatinė riba);

— 2 142,90 EUR (viršutinė riba).

14. Tarybos reglamento (EAPB, EEB, Euratomas) Nr. 300/76⁽¹⁾ 1 straipsnio 1 dalies pirmoje pastraipoje nustatytų išmokų už pamaininį darbą sumos yra:

— 394,48 EUR;

— 595,40 EUR;

— 651,00 EUR;

— 887,52 EUR.

15. Koeficientas, nuo 2015 m. liepos 1 d. taikytinas Tarybos reglamento (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68⁽²⁾ 4 straipsnyje nurodytoms sumoms, yra 5,6944.

16. Tarnybos nuostatų XIII priedo 8 straipsnio 2 dalyje pateikta sumų lentelė, taikytina nuo 2015 m. liepos 1 d.:

2015 7 1	PAKOPA							
	1	2	3	4	5	6	7	8
16	17 463,71	18 197,56	18 962,24	18 962,24	18 962,24	18 962,24		
15	15 435,00	16 083,60	16 759,45	17 225,73	17 463,71	18 197,56		
14	13 641,95	14 215,21	14 812,55	15 224,66	15 435,00	16 083,60	16 759,45	17 463,71
13	12 057,21	12 563,87	13 091,82	13 456,06	13 641,95			
12	10 656,56	11 104,36	11 570,98	11 892,90	12 057,21	12 563,87	13 091,82	13 641,95
11	9 418,62	9 814,39	10 226,81	10 511,34	10 656,56	11 104,36	11 570,98	12 057,21
10	8 324,49	8 674,29	9 038,80	9 290,27	9 418,62	9 814,39	10 226,81	10 656,56
9	7 357,45	7 666,63	7 988,79	8 211,05	8 324,49			
8	6 502,76	6 776,01	7 060,75	7 257,19	7 357,45	7 666,63	7 988,79	8 324,49
7	5 747,35	5 988,86	6 240,52	6 414,14	6 502,76	6 776,01	7 060,75	7 357,45
6	5 079,70	5 293,16	5 515,58	5 669,03	5 747,35	5 988,86	6 240,52	6 502,76
5	4 489,61	4 678,27	4 874,85	5 010,47	5 079,70	5 293,16	5 515,58	5 747,35
4	3 968,06	4 134,80	4 308,55	4 428,42	4 489,61	4 678,27	4 874,85	5 079,70
3	3 507,10	3 654,47	3 808,04	3 913,98	3 968,06	4 134,80	4 308,55	4 489,61
2	3 099,69	3 229,94	3 365,67	3 459,31	3 507,10	3 654,47	3 808,04	3 968,06
1	2 739,61	2 854,73	2 974,69	3 057,45	3 099,69			

⁽¹⁾ 1976 m. vasario 9 d. Tarybos reglamentas (EAPB, EEB, Euratomas) Nr. 300/76, apibrėžiantis turinčių teisę gauti išmokas už pamaininį darbą pareigūnų kategorijas, išmokų dydžius ir jų mokėjimo sąlygas (OL L 38, 1976 2 13, p. 1). Reglamentas su papildymais, padarytais Reglamentu (Euratomas, EAPB, EEB) Nr. 1307/87 (OL L 124, 1987 5 13, p. 6).

⁽²⁾ 1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68, nustatantis apmokestinimo Europos Bendrijų naudai sąlygas ir tvarką (OL L 56, 1968 3 4, p. 8).

17. Iki 2004 m. gegužės 1 d. galiojusių Tarnybos nuostatų VII priedo buvusiame 4a straipsnyje nurodytos fiksuotos išmokos, kuri naudojama taikant Tarnybos nuostatų XIII priedo 18 straipsnio 1 dalį, suma, taikoma nuo 2015 m. liepos 1 d., yra:

- 136,08 EUR per mėnesį C 4 arba C 5 lygio pareigūnams;
- 208,65 EUR per mėnesį C 1, C 2 arba C 3 lygio pareigūnams.

18. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 133 straipsnyje pateikta lentelė, kurioje nurodytos bazinių darbo užmokesčių skalės sumos, taikytinos nuo 2015 m. liepos 1 d.:

Lygis	1	2	3	4	5	6	7
Bazinė alga (dirbančių visą darbo dieną)	1 734,87	2 021,11	2 191,31	2 375,84	2 575,91	2 792,84	3 028,03
Lygis	8	9	10	11	12	13	14
Bazinė alga (dirbančių visą darbo dieną)	3 283,03	3 559,50	3 859,24	4 184,22	4 536,58	4 918,60	5 332,81
Lygis	15	16	17	18	19		
Bazinė alga (dirbančių visą darbo dieną)	5 781,88	6 268,79	6 796,69	7 369,03	7 989,59		

Trečiojoje šalyse dirbančių Europos Sąjungos pareigūnų, laikinųjų darbuotojų ir sutartininkų atlyginimams taikytinų korekcinų koeficientų laikinasis atnaujinimas ⁽¹⁾

(2015/C 415/05)

2015 M. VASARIO MĖN.

Darbo vietos šalis	Ekonominis paritetas 2015 m. vasario mėn.	Valiutos kursas 2015 m. vasario mėn (*).	Korekcinis koeficientas 2015 m. vasario mėn (**).
Albanija	80,21	139,690	57,4
Alžyras	79,14	103,264	76,6
Armėnija	449,2	536,780	83,7
Bangladešas	71,67	87,4394	82,0
Barbadosas	2,821	2,27512	124,0
Bosnija ir Hercegovina (Bania Luka)	1,128	1,95583	57,7
Bosnija ir Hercegovina (Sarajevas)	1,334	1,95583	68,2
Kambodža	4 252	4 589,50	92,6
Centrinės Afrikos Respublika	661,4	655,957	100,8
Gana	2,660	3,63590	73,2
Liberija	1,426	1,13150	126,0
Meksika	12,55	16,7722	74,8
Nepalas	104,7	110,360	94,9
Nigerija	210,5	188,103	111,9
Rusija	56,65	78,2726	72,4
Siera Leonė	7 232	5 573,77	129,8
Sudanas	9,769	7,13218	137,0
Ukraina	10,08	17,9904	56

(*) 1 EUR = x vienetų nacionaline valiuta, išskyrus šias šalis, kuriose naudojamas USD: Kubą, Salvadorą, Ekvadorą, Liberiją, Panamą, Kongo Demokratinę Respubliką, Rytų Timorą ir Zimbabvę.

(**) Briuselis ir Liuksemburgas = 100 %.

2015 M. KOVO MĖN.

Darbo vietos šalis	Ekonominis paritetas 2015 m. kovo mėn.	Valiutos kursas 2015 m. kovo mėn (*).	Korekcinis koeficientas 2015 m. kovo mėn (**).
Azerbaidžanas	1,078	1,18840	90,7
Čadas	789,1	655,957	120,3

⁽¹⁾ 2015 m. rugsėjo 15 d. Eurostato ataskaita dėl laikinojo ES delegacijose Sąjungai nepriklausančioje šalyse dirbančių Europos Sąjungos pareigūnų, laikinųjų darbuotojų ir sutartininkų atlyginimams taikomų korekcinų koeficientų atnaujinimo pagal Europos Sąjungos pareigūnams ir kitiems tarnautojams taikytinų Tarnybos nuostatų 64 straipsnį ir X ir XI priedus (Ares(2015)3805783).
Daugiau informacijos apie metodiką pateikta Eurostato interneto svetainėje (*Statistics Database > Economy and finance > Prices > Correction coefficients*).

Darbo vietos šalis	Ekonominis paritetas 2015 m. kovo mėn.	Valiutos kursas 2015 m. kovo mėn (*).	Korekcinis koeficientas 2015 m. kovo mėn (**).
Malavis	372,3	496,614	75,0
Moldova	11,85	20,1215	58,9
Mozambikas	32,70	37,9900	86,1
Salamono Salos	11,25	8,44729	133,2
Pietų Sudanas	4,080	3,33852	122,2
Rytų Timoras	1,165	1,13170	102,9

(*) 1 EUR = x vienetų nacionaline valiuta, išskyrus šias šalis, kuriose naudojamas USD: Kubą, Salvadorą, Ekvadorą, Liberiją, Panamą, Kongo Demokratinę Respubliką, Rytų Timorą ir Zimbabvę.

(**) Briuselis ir Liuksemburgas = 100 %.

2015 M. BALANDŽIO MĖN.

Darbo vietos šalis	Ekonominis paritetas 2015 m. balandžio mėn.	Valiutos kursas 2015 m. balandžio mėn (*).	Korekcinis koeficientas 2015 m. balandžio mėn (**).
Angola	199,0	118,288	168,2
Salvadoras	0,9040	1,08450	83,4
buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija	33,53	61,6614	54,4
Serbija	79,08	120,633	65,6
Svazilandas	8,251	13,1446	62,8
Turkija	2,293	2,82650	81,1
Turkmėnistanas	2,520	3,79575	66,4
Ukraina	11,67	25,4866	45,8

(*) 1 EUR = x vienetų nacionaline valiuta, išskyrus šias šalis, kuriose naudojamas USD: Kubą, Salvadorą, Ekvadorą, Liberiją, Panamą, Kongo Demokratinę Respubliką, Rytų Timorą ir Zimbabvę.

(**) Briuselis ir Liuksemburgas = 100 %.

2015 M. GEGUŽĖS MĖN.

Darbo vietos šalis	Ekonominis paritetas 2015 m. gegužės mėn.	Valiutos kursas 2015 m. gegužės mėn (*).	Korekcinis koeficientas 2015 m. gegužės mėn (**).
Kambodža	4 014	4 387,50	91,5
Kinija	7,144	6,82110	104,7
Dominikos Respublika	34,53	48,4068	71,3
Etiopija	22,98	22,0862	104,0
Jamaika	125,6	123,326	101,8
Kenija	99,86	102,458	97,5
Libanas	1 675	1 658,55	101,0
Mauricijus	30,10	39,0038	77,2

Darbo vietos šalis	Ekonominis paritetas 2015 m. gegužės mėn.	Valiutos kursas 2015 m. gegužės mėn (*).	Korekcinis koeficientas 2015 m. gegužės mėn (**).
Pietų Afrika	7,712	13,0682	59,0
Ukraina	13,23	25,1930	52,5

(*) 1 EUR = x vienetų nacionaline valiuta, išskyrus šias šalis, kuriose naudojamas USD: Kubą, Salvadorą, Ekvadorą, Liberiją, Panamą, Kongo Demokratinę Respubliką, Rytų Timorą ir Zimbabvę.

(**) Briuselis ir Liuksemburgas = 100 %.

2015 M. BIRŽELIO MĖN.

Darbo vietos šalis	Ekonominis paritetas 2015 m. birželio mėn.	Valiutos kursas 2015 m. birželio mėn (*).	Korekcinis koeficientas 2015 m. birželio mėn (**).
Beninas	683,3	655,957	104,2
Bosnija ir Hercegovina (Bania Luka)	1,063	1,95583	54,4
Bosnija ir Hercegovina (Sarajevas)	1,262	1,95583	64,5
Papua Naujoji Gvinėja	3,616	2,96490	122,0
Saliamono Salos	10,43	8,43340	123,7
Rytų Timoras	1,085	1,08960	99,6

(*) 1 EUR = x vienetų nacionaline valiuta, išskyrus šias šalis, kuriose naudojamas USD: Kubą, Salvadorą, Ekvadorą, Liberiją, Panamą, Kongo Demokratinę Respubliką, Rytų Timorą ir Zimbabvę.

(**) Briuselis ir Liuksemburgas = 100 %.

Trečiojoje šalyse dirbančių Europos Sąjungos pareigūnų, laikinųjų darbuotojų ir sutartininkų atlyginimams taikytinų korekcinų koeficientų kasmetinis atnaujinimas ⁽¹⁾

(2015/C 415/06)

Darbo vietos šalis	Ekonominis paritetas 2015 m. liepos mėn.	Valiutos kursas 2015 m. liepos mėn. (*)	Korekcinis koeficientas 2015 m. liepos mėn. (**)
Afganistanas (***)			
Albanija	79,96	140,550	56,9
Alžyras	79,28	110,821	71,5
Angola	200,1	134,757	148,5
Argentina	9,287	10,0965	92,0
Armėnija	437,7	529,690	82,6
Australija	1,457	1,45260	100,3
Azerbaidžanas	1,078	1,16696	92,4
Bangladešas	71,37	86,6147	82,4
Barbadosas	2,749	2,23853	122,8
Baltarusija	9 132	17 248,0	52,9
Belizas	1,858	2,24330	82,8
Beninas	684,2	655,957	104,3
Bolivija	6,891	7,69290	89,6
Bosnija ir Hercegovina (Bania Luka)	1,092	1,95583	55,8
Bosnija ir Hercegovina (Sarajevas)	1,292	1,95583	66,1
Botsvana	6,330	11,0742	57,2
Brazilija	3,597	3,49590	102,9
Burkina Fosas	636,2	655,957	97,0
Burundis	1 478	1 751,18	84,4
Kambodža	3 827	4 614,00	82,9
Kamerūnas	633,7	655,957	96,6
Kanada	1,421	1,37760	103,2
Žalioji Kyšulys	76,68	110,265	69,5

(¹) 2015 m. spalio 22 d. Eurostato ataskaita dėl kasmetinio ES pareigūnų atlyginimų ir pensijų atnaujinimo 2015 m. pagal Europos Sąjungos pareigūnams ir kitiems tarnautojams taikytinų Tarnybos nuostatų 64 ir 65 straipsnius ir XI priedą, kuriuo nuo 2015 m. liepos 1 d. patikslinami dirbančių darbuotojų atlyginimai ir išėjusių į pensiją darbuotojų pensijos ir nuo 2015 m. liepos 1 d. atnaujinami ES ir už jos ribų esančiose darbo vietose dirbančių darbuotojų atlyginimams, išėjusių į pensiją darbuotojų pensijoms pagal jų gyvenamąją vietą ir pensijų pervedimams taikomi korekciniai koeficientai (Ares(2015)4498187).
Daugiau informacijos apie metodiką pateikta Eurostato interneto svetainėje (*Statistics Database > Economy and finance > Prices > Correction coefficients*).

Darbo vietos šalis	Ekonominis paritetas 2015 m. liepos mėn.	Valiutos kursas 2015 m. liepos mėn. (*)	Korekcinis koeficientas 2015 m. liepos mėn. (**)
Centrinės Afrikos Respublika	680,8	655,957	103,8
Čadas	780,1	655,957	118,9
Čilė	397,1	704,519	56,4
Kinija	6,929	6,91210	100,2
Kolumbija	2 100	2 839,74	74,0
Komorai	317,2	491,968	64,5
Kongas (Brazavilis)	806,2	655,957	122,9
Kosta Rika	498,7	595,543	83,7
Kuba (*)	1,055	1,11330	94,8
Kongo Demokratinė Respublika (Kinšasa) (*)	1,825	1,11330	163,9
Džibutis	181,1	197,857	91,5
Dominikos Respublika	33,73	50,2830	67,1
Ekvadoras (*)	1,028	1,11330	92,3
Egiptas	6,718	8,52845	78,8
Salvadoras (*)	0,8567	1,11330	77,0
Eritrėja	24,00	17,3943	138,0
Etiopija	22,17	23,2380	95,4
Fidžis	1,609	2,33918	68,8
Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija	30,65	61,6940	49,7
Gabonas	719,9	655,957	109,7
Gambija	33,81	43,9300	77,0
Gruzija	1,577	2,51700	62,7
Gana	2,787	4,81095	57,9
Gvatemala	8,027	8,47985	94,7
Gvinėja (Konakris)	7 414	8 206,67	90,3
Bisau Gvinėja	585,6	655,957	89,3
Gajana	171,5	231,930	73,9
Haitis	53,18	55,8709	95,2
Hondūras	22,08	24,4101	90,5
Honkongas	10,71	8,63060	124,1
Islandija	186,8	147,770	126,4
Indija	54,37	71,0695	76,5

Darbo vietos šalis	Ekonominis paritetas 2015 m. liepos mėn.	Valiutos kursas 2015 m. liepos mėn. (*)	Korekcinis koeficientas 2015 m. liepos mėn. (**)
Indonezija (Banda Ačėhas)	10 316	14 868,3	69,4
Indonezija (Džakarta)	11 232	14 868,3	75,5
Iranas (***)			
Irakas (***)			
Izraelis	4,559	4,22500	107,9
Dramblio Kaulo Krantas	637,3	655,957	97,2
Jamaika	119,8	129,193	92,7
Japonija	129,6	136,810	94,7
Jordanija	0,8276	0,789330	104,8
Kazachstanas	206,1	208,950	98,6
Kenija	99,88	110,340	90,5
Kosovas	0,7104	1,00000	71,0
Kirgizija	54,01	68,1088	79,3
Laosas	9 306	9 075,00	102,5
Libanas	1 702	1 678,30	101,4
Lesotas	6,816	13,6434	50,0
Liberija (*)	1,391	1,11330	124,9
Libija (***)			
Madagaskaras	3 080	3 197,30	96,3
Malavis	374,0	490,125	76,3
Malaizija	3,053	4,20700	72,6
Malis	648,5	655,957	98,9
Mauritanija	249,5	364,760	68,4
Mauricijus	28,69	39,4345	72,8
Meksika	12,51	17,3959	71,9
Moldova	12,03	21,1341	56,9
Juodkalnija	0,6274	1,00000	62,7
Marokas	7,879	10,9025	72,3
Mozambikas	32,16	44,8000	71,8
Mianmaras	815,3	1 212,38	67,2
Namibija	9,241	13,6434	67,7
Nepalas	104,4	114,080	91,5

Darbo vietos šalis	Ekonominis paritetas 2015 m. liepos mėn.	Valiutos kursas 2015 m. liepos mėn. (*)	Korekcinis koeficientas 2015 m. liepos mėn. (**)
Naujoji Kaledonija	128,9	119,332	108,0
Naujoji Zelandija	1,705	1,62680	104,8
Nikaragva	19,43	30,3371	64,0
Nigeris	553,7	655,957	84,4
Nigerija	214,1	220,223	97,2
Norvegija	11,94	8,80650	135,6
Pakistanas	69,70	113,767	61,3
Panama (*)	0,8670	1,11330	77,9
Papua Naujoji Gvinėja	3,514	3,05432	115,1
Paragvajus	3 984	5 738,95	69,4
Peru	3,322	3,53640	93,9
Filipinai	42,23	50,3010	84,0
Rusija	57,26	61,6025	93,0
Ruanda	702,2	805,110	87,2
Samoa	2,715	2,85462	95,1
Saudo Arabija	3,521	4,17488	84,3
Senegalas	666,0	655,957	101,5
Serbija	73,39	120,422	60,9
Siera Leonė	7 270	5 411,94	134,3
Singapūras	1,971	1,50160	131,3
Saliamono Salos	10,16	8,73172	116,4
Somalis (***)			
Pietų Afrika	7,905	13,6434	57,9
Pietų Korėja	1 286	1 249,68	102,9
Pietų Sudanas (Džuba)	4,259	3,28424	129,7
Šri Lanka	122,4	149,945	81,6
Sudanas	9,975	7,01746	142,1
Surinamas	2,791	3,67389	76,0
Svazilandas	8,707	13,6434	63,8
Šveicarija (Bernas)	1,478	1,03760	142,4
Šveicarija (Ženeva)	1,478	1,03760	142,4
Sirija (***)			

Darbo vietos šalis	Ekonominis paritetas 2015 m. liepos mėn.	Valiutos kursas 2015 m. liepos mėn. (*)	Korekcinis koeficientas 2015 m. liepos mėn. (**)
Taivanas	32,23	34,4458	93,6
Tadžikistanas	4,656	6,96948	66,8
Tanzanija	1 443	2 337,55	61,7
Tailandas	31,06	37,6350	82,5
Rytų Timoras (*)	1,065	1,11330	95,7
Togas	533,1	655,957	81,3
Trinidadas ir Tobagas	6,886	7,16400	96,1
Tunisas	1,519	2,17640	69,8
Turkija	2,332	2,99050	78,0
Turkmėnistanas	2,536	3,89655	65,1
Uganda	2 551	3 646,60	70,0
Ukraina	13,96	23,5775	59,2
Jungtiniai Arabų Emyratai	3,988	4,09190	97,5
Jungtinės Valstijos (Niujorkas)	1,212	1,11330	108,9
Jungtinės Valstijos (Vašingtonas)	1,085	1,11330	97,5
Urugvajus	27,92	29,8676	93,5
Uzbekistanas	2 681	2 839,86	94,4
Vanuatu	134,7	121,130	111,2
Venesuela (***)			
Vietnamas	15 329	24 281,1	63,1
Vakarų Krantas – Gazos Ruožas	5,181	4,22500	122,6
Jemenas	285,8	239,237	119,5
Zambija	7,632	8,23290	92,7
Zimbabvė (*)	1,078	1,11330	96,8

(*) 1 EUR = x vienetų nacionaline valiuta (Kuboje, Salvadore, Ekvadore, Liberijoje, Panamoje, Kongo Demokratinėje Respublikoje ir Rytų Timore – USD).

(**) Briuselis ir Liuksemburgas = 100 %.

(***) Dėl nestabilumo šalyje arba duomenų nepatikimumo informacija nepateikiama.

V

(Nuomonės)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

EUROPOS KOMISIJA

KVIETIMAS TEIKTI PARAIŠKAS – EACEA/48/2015

Programa „Erasmus+“ 3 pagrindinis veiksmas. Politinių reformų rėmimas – Europos politinių priemonių rėmimas

Didesnio skaidrumo ir įgūdžių bei kvalifikacijų pripažinimo kokybės užtikrinimas Europos lygmeniu

(2015/C 415/07)

1. Aprašymas, tikslai ir temos

Pagrindinis šio kvietimo tikslas – Europos lygmeniu išbandyti galimas procedūras, mechanizmus ir kokybės kriterijus, kuriuos būtų galima taikyti šiais atvejais:

- siejant tarptautines kvalifikacijas ar tarptautines tam tikrų sektorių kvalifikacijų sistemas ar sandaras su Europos kvalifikacijų sandara (EKS) ⁽¹⁾ ir suteikiant su EKS susietas tarptautines kvalifikacijas,
- siejant galimus pagrindinius Europos kvalifikacijų profilius ⁽²⁾ su EKS ir suteikiant su jais susijusias kvalifikacijas,

siekiant sukurti tam tikrą pasitikėjimo lygį ⁽³⁾ ir nustatyti procedūras, kuriomis būtų remiamas su pagrindiniais Europos kvalifikacijų profiliais susijusių kvalifikacijų pripažinimas ir kuriomis būtų tobulinama faktinio ir oficialaus tarptautinių kvalifikacijų pripažinimo sistema.

Šiame kvietime finansavimas bus teikiamas toliau nurodytoms trimis temoms.

A tema. Tarptautinės tam tikrų sektorių kvalifikacijų sistemos ar sandaros *siejimas* su EKS ir kokybės užtikrinimo principų, mechanizmų ir galimų kokybės kriterijų aprašymas šiuo tikslu ir siekiant *suteikti* su ta sistema susijusias kvalifikacijas.

B tema. Tarptautinės (-ių) kvalifikacijos (-ų) (vienos ar kelių) *siejimas* su EKS ir kokybės užtikrinimo principų, mechanizmų ir galimų kokybės kriterijų aprašymas, siekiant *suteikti* šią (šias) kvalifikaciją (-as).

C tema. Vieno ar kelių galimų pagrindinių Europos kvalifikacijų profilių, grindžiamų ESCO profesiniais profiliais, kūrimas, jį (juos) *siejant* su EKS, ir kokybės užtikrinimo principų, mechanizmų ir galimų kokybės kriterijų aprašymas, siekiant *suteikti* su juo (jais) susijusias kvalifikacijas. Visa Europos įgūdžių, gebėjimų, kvalifikacijos ir profesijų klasifikatoriaus (ESCO) versija bus paskelbta iki 2017 m., todėl paraiškų teikėjai gali pasirinkti vieną ar kelias Tarptautinio standartinio profesijų klasifikatoriaus (ISCO) 4 lygmens profesijas. Atitinkamas (-i) ESCO profesinis (-iai) profilis (-iai) bus suteiktas (-i) nustačius bandomojo projekto konkurso laimėtoją.

2. Reikalavimus atitinkančios šalys

- ES valstybės narės,
- šalys kandidatės ir potencialios šalys kandidatės, įgyvendinančios pasirengimo narystei strategiją, pagal tų šalių dalyvavimo Sąjungos programose bendruosius principus, sąlygas ir tvarką, nustatytus atitinkamuose bendruosiuose susitarimuose, Asociacijos tarybos sprendimuose ar panašiuose susitarimuose, ir jeigu jos įsipareigos įsteigti programos „Erasmus+“ nacionalinę agentūrą,

⁽¹⁾ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32008H0506%2801%29&from=LT>

⁽²⁾ Reglamentuojamosios profesijos iš šį bandomąjį projektą neįtrauktos.

⁽³⁾ Palyginti su pasitikėjimo lygiu, pasiektu įgyvendinant EKS rekomendacijų teikimo procesą.

- ELPA šalys, kurios yra EEE susitarimo šalys, pagal to susitarimo nuostatas,
- šalys, įtrauktos į Europos kaimynystės politiką ir sudariusios susitarimus su Sąjunga, kuriais joms suteikiama galimybė dalyvauti Sąjungos programose, jeigu bus sudarytas dvišalis susitarimas su Sąjunga dėl jų dalyvavimo programoje sąlygų ir jeigu jos išpareigos įsteigti programos „Erasmus+“ nacionalinę agentūrą.

3. Reikalavimus atitinkantys pareiškėjai

Kvietime teikti paraiškas gali dalyvauti:

- tarptautinės profesinės organizacijos ir asociacijos,
- nacionalinės profesinės organizacijos ir asociacijos,
- viešieji ar privatieji subjektai, kurių veikla susijusi su nacionalinėmis kvalifikacijų programomis,
- socialiniai partneriai (ES, nacionaliniai ir tam tikrų sektorių),
- mokslinių tyrimų centrai,
- viešosios ir privačiosios kvalifikacijas suteikiančios įstaigos,
- viešosios ir privačiosios įstaigos, teikiančios rengimo ir mokymo paslaugas,
- viešosios ir privačiosios kokybės užtikrinimo ar akreditavimo organizacijos.

Organizacija gali pateikti **tik vieną paraišką**, pasirinktinai A, B arba C tema.

4. Reikalavimus atitinkanti veikla

Veikla galėtų prasidėti 2016 m. birželio 1 d. – 2016 m. rugpjūčio 1 d. Pagal šio kvietimo sąlygas bus finansuojamas dokumentų tikrinimas, analizės, tyrimai; planų rengimas, apklausos, pasiūlymų projektų rengimas, pirminių rezultatų tikrinimas pasitelkiant suinteresuotuosius subjektus, rezultatų tvirtinimas, ataskaitų teikimas ir derinimo su Komisija veikla (du kartus per metus).

Visa veikla turi būti tarptautinio pobūdžio ar būti svarbi tarptautiniu lygmeniu. Norint pasiekti dėmesio vertų rezultatų, privaloma pasitelkti didelę suinteresuotųjų subjektų atstovų grupę daugiau nei dviejose šalyse.

5. Sutarties sudarymo kriterijai

Pasiūlymų finansavimui taikomi šie sutarties skyrimo kriterijai:

1. aktualumas (20 %);
2. projekto ir jo įgyvendinimo kokybė (30 %);
3. projektą įgyvendinančios komandos ir bendradarbiavimo (darbo) susitarimų kokybė (30 %);
4. poveikis ir sklaida (20 %).

6. Biudžetas

Visas pagal šio kvietimo sąlygas bendrai finansuojamos veiklos biudžetas – 400 000 EUR.

ES finansinis įnašas negali viršyti 75 % visų reikalavimus atitinkančios veiklos išlaidų.

Didžiausia dotacija veiklai bus:

- A temai – 180 000 EUR,
- B temai – 60 000 EUR,
- C temai – 80 000 EUR.

Agentūra pasilieka teisę paskirstyti ne visas šiam kvietimui skiriamas lėšas.

7. Pasiūlymų teikimo tvarka ir galutinis terminas

- Norėdami pateikti paraišką pareiškėjai savo organizaciją turi įregistruoti vienintelio registravimo sistemoje (angl. *Unique Registration Facility*, URF) ir gauti dalyvio identifikacijos kodą (angl. *Participant Identification Code*, PIC). PIC reikia nurodyti paraiškos formoje. Vienintelio registravimo sistema – tai priemonė, kuria naudojamosi visai su organizacijomis susijusiai teisinei ir finansinei informacijai valdyti. Prie sistemos galima prisijungti Švietimo, garso ir vaizdo, kultūros, pilietybės ir savanoriškos veiklos dalyvių portale. Informacija apie tai, kaip įregistruoti organizaciją, portale pateikiama šiuo adresu: <http://ec.europa.eu/education/participants/portal>.
- Dotacijos paraiška turi būti parengta anglų, prancūzų arba vokiečių kalba, naudojantis oficialiu paraiškos dokumentų rinkiniu. Prašome naudoti teisingą paraiškos formą.
- Paraiškos dokumentų rinkinį galima rasti internete adresu

https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/quality-assurance-european-level-for-enhanced-transparency-and-recognition-skills-and-qualifications_en

Paraiškas galima pateikti iki:

2016 m. vasario 29 d. 12 val. (vidurdienio) Briuselio laiku.

KVIETIMAS TEIKTI PARAIŠKAS – EACEA/34/2015**pagal programą „Erasmus+“****3 pagrindinis veiksmas. Politinių reformų rėmimas. Novatoriškoms politikos priemonėms skirtos iniciatyvos****Europos politikos eksperimentinės priemonės švietimo, mokymo ir jaunimo srityse, vadovaujant aukšto lygio viešojo sektoriaus institucijoms**

(2015/C 415/08)

1. Aprašymas, tikslai ir prioritetinės temos

Europos politikos eksperimentinės priemonės pagal programos „Erasmus+“ 3 pagrindinį veiksmą (Politinių reformų rėmimas) – novatoriškoms politikos priemonėms skirtos iniciatyvos⁽¹⁾ – yra tarpvalstybinio bendradarbiavimo projektai, kuriais siekiama paremti Europos Sąjungos politikos darbotvarkių švietimo, mokymo ir jaunimo srityse, įskaitant tokias konkrečiuose sektoriuose įgyvendinamas darbotvarkes, kaip Bolonijos ir Kopenhagos procesai, įgyvendinimą.

Bendras šio kvietimo teikti paraiškas tikslas – renkant ir vertinant novatoriškų politikos priemonių sisteminio poveikio įrodymus, skatinti didinti švietimo ir mokymo sistemų ir jaunimo politikos veiksmingumą ir efektyvumą. Pagal šį kvietimą reikalaujama, kad dalyvautų reikalavimus atitinkančių šalių aukšto lygmens viešojo sektoriaus institucijos ir būtų taikomi patikimi ir plačiai pripažįstami praktiniais bandymais (eksperimentais) pagrįsti vertinimo metodai.

Konkretūs šio kvietimo tikslai yra:

- skatinti reikalavimus atitinkančių šalių aukščiausiojo institucinio lygmens viešojo sektoriaus institucijas užmegzti tarpvalstybinį bendradarbiavimą ir mokytis vienas iš kitų, siekiant sistemiškai pagerinti padėtį ir skatinti novatoriškų priemonių diegimą švietimo, mokymo ir jaunimo srityse,
- skatinti aktyviau rinkti esminius duomenis ir juos analizuoti, siekiant užtikrinti sėkmingą novatoriškų priemonių įgyvendinimą,
- palengvinti novatoriškų priemonių perteikiamumą ir išplečiamumą.

Pagal šį kvietimą prioritetinės temos yra:

- Švietimo ir mokymo sritis
 1. Pagrindinių žmogaus vertybių puoselėjimas per švietimą ir mokymą, skiriant dėmesį mokymosi aplinkos įvairovei.
 2. Užimtumo ir įgūdžių vertinimas. Savišvietos ir neformaliojo mokymosi rezultatų patvirtinimas švietimo ir mokslo srityje.
 3. Mokytojų mokymo ir švietimo stiprinimas, pasinaudojant naujų technologijų teikiamomis galimybėmis (mokyklinio ugdymo srityje).
 4. Aukštojo mokslo įstaigų skatinimas būti novatoriškesnėmis ir labiau orientuotis į verslą, įgyvendinant institucinius pokyčius (Aukštasis mokslas).
 5. Mokymosi darbo vietoje ir (arba) pameistrystės galimybių sudarymas profesinio rengimo ir mokymo (PRM) srityje dirbantiems mokytojams ir rengėjams.
 6. Pagrindinių spendimų įgyvendinimas, vertinant suaugusiųjų mokymosi politikos veiksmingumą.
- Jaunimo sritis
 7. Informavimas. Jaunimo marginalizacijos ir smurtinio radikalėjimo klausimui spręsti ir jų prevencijai užtikrinti skirtų pajėgumų plėtojimas.

(¹) Šio kvietimo teisinį pagrindą sudaro Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, kuriuo sukuriamas Sąjungos švietimo, mokymo, jaunimo ir sporto programa „Erasmus+“, ypač jo 9 ir 15 straipsniai (Politinių reformų rėmimas).

2. Reikalavimus atitinkantys pareiškėjai

Pagal šį kvietimą reikalavimus atitinkantys pareiškėjai yra:

- a) viešojo sektoriaus institucijos (ministerijos arba lygiavertės institucijos), kurios atitinkamoje valstybėje arba regione yra aukščiausiu lygiu atsakingos už švietimo, mokymo arba jaunimo reikalus (aukščiausias lygis atitinka 1 arba 2 NUTS kodus; tose šalyse, kuriose 1 arba 2 NUTS kodų nėra, taikomas aukščiausias esantis NUTS kodas ⁽¹⁾). Viešojo sektoriaus institucijos, kurios yra atsakingos už kitus sektorius (pavyzdžiui, užimtumo, finansų, socialinių reikalų, vidaus reikalų, teisingumo, sveikatos ir t. t.), išskyrus švietimo, mokymo ir jaunimo sektorius, gali teikti paraiškas, jei įrodo, kad turi reikiamą kompetenciją srityje, kurioje bus vykdoma eksperimentinė veikla. Viešojo sektoriaus institucijos gali paskirti sau atstovauti kitas viešojo arba privačiojo sektoriaus organizacijas, taip pat teisėtai įsteigtus viešojo sektoriaus institucijų tinklus arba asociacijas, jeigu šis įgaliojimas įforminamas raštu, remiantis aiškia nuoroda į teikiamą pasiūlymą;
- b) viešojo arba privačiojo sektoriaus organizacijos arba įstaigos, kurios vykdo veiklą švietimo, mokymo arba jaunimo srityse;
- c) viešojo arba privačiojo sektoriaus organizacijos arba įstaigos, kurios su švietimu, mokymu ir (arba) jaunimo klausimais susijusią veiklą vykdo kituose socialiniuose ir ekonominiuose sektoriuose (pavyzdžiui, viešojo sektoriaus institucijos, agentūros arba tarnybos, atsakingos už švietimą, mokymą, jaunimo reikalus, užimtumą, socialinius ir vidaus reikalus, teisingumą, kokybės užtikrinimą, pripažinimą ir (arba) patvirtinimą; profesinio orientavimo įstaigos, prekybos ir pramonės rūmai, verslo ir socialiniai partneriai, prekybos organizacijos, pilietinės visuomenės, kultūros ar sporto organizacijos, vertinimo ir mokslinių tyrimų įstaigos, žiniasklaidos ir t. t.).

Reikalavimus atitinkančiais pasiūlymais laikomi tik tie pasiūlymai, kuriuos pateikė juridiniai asmenys, įsteigti vienoje iš šių reikalavimus atitinkančių šalių:

- 28 Europos Sąjungos valstybėse narėse;
- ELPA ir EEE šalyse: Islandijoje, Lichtenšteine, Norvegijoje;
- ES šalyse kandidatėse: Turkijoje, buvusiojoje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje.

Mažiausias galimas partnerystės šalių skaičius

Pagal šį kvietimą reikalaujama, kad partnerystę sudarytų 4 subjektai iš 3 reikalavimus atitinkančių šalių, t. y.:

- bent viena viešojo sektoriaus institucija (ministerija arba lygiavertė institucija) arba paskirta atstovauti įstaiga (kaip nustatyta 2 dalies a punkte) iš 3 skirtingų reikalavimus atitinkančių šalių, arba teisėtai įsteigtas viešojo sektoriaus institucijų, atstovaujančių bent trims skirtingoms reikalavimus atitinkančioms šalims, tinklas arba asociacija. Tinklas arba asociacija privalo turėti bent 3 atsakingų viešojo sektoriaus institucijų įgaliojimą (kaip nurodyta 2 dalies a punkte) jų vardu vykdyti veiklą, susijusią su konkrečiu projekto pasiūlymu.

Partnerystėse turi dalyvauti bent po vieną atsakingą ES valstybės narės viešojo sektoriaus instituciją (kaip nurodyta 2 dalies a punkte);

- bent viena viešojo arba privačiojo sektoriaus įstaiga, kompetentinga atlikti priešingos padėties analizę ir politikos poveikio vertinimą („tyrėjas“). Tokia įstaiga yra atsakinga už metodinius aspektus ir praktinių bandymų protokolus. Partnerystėje gali dalyvauti daugiau nei viena tokia įstaiga, jei jų atliekamas darbas suderintas ir nuoseklus.

Koordinuoti ir visų pareiškėjų vardu teikti projekto pasiūlymą gali tik vienas iš šių subjektų:

- viešojo sektoriaus institucija, kaip nurodyta 2 dalies a punkte;
- teisėtai įsteigtas viešojo sektoriaus institucijų tinklas arba asociacija, kaip nurodyta 2 dalies a punkte;
- viešojo arba privačiojo sektoriaus įstaiga, kurią viešojo sektoriaus institucija pagal 2 dalies a punktą paskyrė teikti paraišką. Paskirtoji įstaiga privalo turėti aiškų rašytinį 2 dalies a punkte aprašytą viešojo sektoriaus institucijos įgaliojimą jos vardu teikti ir koordinuoti projekto pasiūlymą.

⁽¹⁾ <http://ec.europa.eu/eurostat/web/nuts/overview>

Pasiūlymus visų pareiškėjų vardu turi pateikti koordinuojančio subjekto teisinis atstovas. Fiziniai asmenys dotacijos paraiškų teikti negali. Tik tos organizacijos, kurios paskutinę išankstinių pasiūlymų teikimo dieną gali įrodyti, kad kaip juridiniai asmenys jos veikia ne trumpiau kaip 3 metus⁽¹⁾, yra tinkamos šio kvietimo tikslu atlikti koordinatoriaus funkciją.

3. Tinkamumo laikotarpis ir reikalavimus atitinkanti veikla

Projektas turi būti pradėtas vykdyti nuo 2017 m. sausio 1 d. iki 2017 m. vasario 28 d.

Projekto trukmė turi būti 24–36 mėnesiai. Vis dėlto, jei pasirašius susitarimą ir pradėjus vykdyti projektą paaiškėtų, kad dėl nuo jų valios nepriklausančių ir visiškai pateisinamų priežasčių paramos gavėjai per nustatytą laikotarpį negali baigti projekto, tinkamumo laikotarpis gali būti pratęstas. Šis laikotarpis gali būti pratęstas daugiausia 6 mėnesiams, jei pratęsimo paprašoma nesibaigus susitarime nustatytam terminui. Tokiu atveju maksimali projekto trukmė – 42 mėnesiai.

Reikalavimus atitinkanti veikla turi būti suderinama su Pareiškėjo vadovo 1 priedu. Praktiniai bandymai turi būti atliekami bent trijose šalyse, kurių ministerijos (arba paskirtosios įstaigos) dalyvauja projekte.

4. Sutarties sudarymo kriterijai

Pasiūlymai teikiami ir vertinami dviem etapais – I-asis etapas skirtas išankstiniams pasiūlymams, II-asis – galutiniams pasiūlymams įvertinti.

Išankstiniai pasiūlymai bus vertinami pagal „Projekto aktualumo“ kriterijų (daugiausiai 20 balų). Reikalavimus atitinkantys pareiškėjai, kurių atitiktis „Projekto aktualumo“ kriterijui bus įvertinta ne mažiau kaip 12 balų, bus kviečiami pateikti galutinį pasiūlymą, kuriame turės būti nuodugniai ir išsamiai išplėtotas išankstiniame pasiūlyme pateiktas planas.

Visi išankstinius pasiūlymus pateikę pareiškėjai bus informuoti apie išankstinės atrankos rezultatus ir gaus savo išankstinių pasiūlymų vertinimo suvestines.

Galutiniai pasiūlymai bus vertinami pagal tinkamumo, atmetimo ir atrankos kriterijus bei tris kitus sutarties sudarymo kriterijus: projekto ir jo įgyvendinimo kokybės, partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimų kokybės ir poveikio, sklandos ir tvarumo.

Pasiūlymų finansavimui taikomi šie sutarties sudarymo kriterijai (žr. Pareiškėjo vadovo 14 dalį):

1. projekto aktualumas (daugiausiai 20 balų);
2. projekto ir jo įgyvendinimo kokybė (daugiausiai 30 balų);
3. partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimų kokybė (daugiausiai 20 balų);
4. poveikis, sklanda ir tvarumas (daugiausiai 30 balų).

Apskaičiuojant galutinio pasiūlymo galutinį balą, bus atsižvelgiama į „Projekto aktualumo“ kriterijaus įvertinimą išankstinių pasiūlymų vertinimo etapu. Tik tie galutiniai pasiūlymai, kurie surinks ne mažiau kaip 60 balų galutinio įvertinimo (kurį sudaro pirmuoju etapu surinktas sutarties sudarymo „Projekto aktualumo“ kriterijaus balas ir balai, kuriais antruoju etapu įvertinta atitiktis kitiems trims sutarties sudarymo kriterijams), bus svarstomi skiriant ES finansavimą.

5. Biudžetas

Bendram projektų finansavimui pagal šį kvietimą iš viso skiriamas 14 000 000 EUR biudžetas. Jis dviem veiklos sritims paskirstomas taip:

- švietimas ir mokymas – 12 000 000 EUR;
- jaunimo reikalai – 2 000 000 EUR.

ES finansinis įnašas negali viršyti 75 % visų reikalavimus atitinkančių išlaidų.

⁽¹⁾ Juridinio asmens formoje „Pagrindinės registracijos data“: http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/legal_entities/legal_entities_en.cfm#lt

Didžiausia dotacija vienam projektui – **2 000 000 EUR**.

Agentūra pasilieka teisę paskirstyti ne visas turimas lėšas.

6. Paraiškų teikimo procedūra ir terminai

Prieš teikdami elektroninę paraišką pareiškėjai savo organizaciją turi įregistruoti Švietimo, garso ir vaizdo, kultūros, pilietybės ir savanoriškos veiklos dalyvių portale ir gauti dalyvio identifikacijos kodą (angl. *Participant Identification Code*, PIC). PIC reikia nurodyti paraiškos formoje.

Dalyvių portalas – tai priemonė, kuria naudojamosi visai su organizacijomis susijusiai teisei ir finansinei informacijai valdyti. Informacija apie tai, kaip įregistruoti organizaciją, portale pateikiama adresu: <http://ec.europa.eu/education/participants/portal>

Pasiūlymų teikimas ir atranka bus vykdomi dviem etapais: išankstinių pasiūlymų etapu ir galutinių pasiūlymų etapu.

Pareiškėjai privalo išdėmiai perskaityti visą su kvietimu teikti paraiškas ir teikimo procedūra susijusią informaciją ir naudoti dokumentus, kurie yra paraiškos dalis (paraiškos dokumentų rinkinys). Žr. https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/key-action-3-initiatives-for-policy-innovation-european-policy-experimentation-eacea-342015_en

Paraiškos dokumentų rinkinys turi būti pateiktas internetu, naudojant tinkamą elektroninę formą, kuri turi būti tinkamai užpildyta ir pateikta kartu su visais reikiamais priedais bei patvirtinamaisiais dokumentais. Paraiškos formas galima rasti internete adresu: <https://eacea.ec.europa.eu/PPMT/>

Paraiškų formos, kuriose pateikta ne visa reikalinga informacija ir kurios internetu pateiktos pasibaigus nustatytam terminui, nebus vertinamos.

Dotacijos paraiška turi būti parengta viena iš oficialiųjų ES kalbų.

Galutinė paraiškų pateikimo data:

- išankstinių pasiūlymų – **2016 m. balandžio 14 d.**, 12.00 val. Vidurio Europos laiku;
- galutinių pasiūlymų – **2016 m. spalio 13 d.**, 12.00 val. Vidurio Europos laiku.

7. Papildoma informacija

Daugiau informacijos pateikiama Pareiškėjo vadove.

Pareiškėjo vadovas ir paraiškos dokumentų rinkinys pateikiami svetainėje:

https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/key-action-3-initiatives-for-policy-innovation-european-policy-experimentation-eacea-342015_en

El. paštas: EACEA-Policy-Support@ec.europa.eu

Kvietimai teikti paraiškas pagal 2014–2020 m. Europos infrastruktūros tinklų priemonės (EITP) transporto sektoriaus finansinės pagalbos daugiametę darbo programą

(Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2015) 7358 ⁽¹⁾, kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2014) 1921 ⁽²⁾)

(2015/C 415/09)

Europos Komisijos Mobilumo ir transporto generalinis direktoratas skelbia kvietimo (EITP-Transportas, 2015 m. bendras finansinis paketas) teikti paraiškas klaidų ištaisymą, siekdamas teikti dotacijas pagal 2014–2020 m. Europos infrastruktūros tinklų priemonės (EITP) transporto sektoriaus finansinės pagalbos daugiametėje darbo programoje nustatytus prioritetus ir tikslus, kaip paskelbta 2015 m. lapkričio 5 d. Oficialiajame leidinyje (2015/C 366/05).

Kvietimo teikti paraiškas klaidų ištaisymas pateiktas

<https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-transport/apply-funding/2015-cef-transport-general-call>

⁽¹⁾ Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2015) 7358, kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2014) 1921, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. Europos infrastruktūros tinklų priemonės (EITP) transporto sektoriaus finansinės pagalbos daugiametė darbo programa

⁽²⁾ 2014 m. kovo 26 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2014) 1921.

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Pranešimas apie kompensacinių priemonių, taikomų tam tikroms importuojamoms Indijos kilmės grafito elektrodų sistemoms, galiojimo peržiūros inicijavimą

(2015/C 415/10)

Paskelbus pranešimą⁽¹⁾ apie artėjančią kompensacinių priemonių, galiojančių tam tikroms importuojamoms Indijos (toliau – nagrinėjamoji šalis) kilmės grafito elektrodų sistemoms, galiojimo pabaigą, Europos Komisija (toliau – Komisija) gavo prašymą atlikti peržiūrą pagal 2009 m. birželio 11 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 597/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kainą iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių⁽²⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas) 18 straipsnį.

1. Prašymas atlikti peržiūrą

2015 m. rugsėjo 16 d. prašymą pateikė „SGL CARBON GmbH“, „TOKAI ERFTCARBON GmbH“ ir „GrafTech Switzerland S.A.“ (toliau – pareiškėjai), kurie pagamina daugiau nei 25 % visų tam tikrų grafito elektrodų sistemų Sąjungoje.

2. Peržiūrimasis produktas

Šioje peržiūroje nagrinėjamas produktas – Indijos kilmės grafito elektrodai, naudojami elektrinėse krosnyse, kurių tariamasis tankis yra 1,65 g/cm³ arba didesnis, o elektrinė varža yra 6,0 μΩ.m arba mažesnė, ir jungiamosios veržlės, naudojamos tokiems elektrodams, importuojami kartu arba atskirai (toliau – peržiūrimasis produktas), kurių KN kodai šiuo metu yra ex 8545 11 00 (TARIC kodas 8545 11 00 10) ir ex 8545 90 90 (TARIC kodas 8545 90 90 10).

3. Galiojančios priemonės

Šiuo metu galiojančios priemonės – galutinis kompensacinis muitas, nustatytas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1628/2004⁽³⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1354/2008⁽⁴⁾ ir patvirtintais Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1185/2010⁽⁵⁾.

4. Peržiūros pagrindas

Prašymas grindžiamas tuo, kad pasibaigus priemonių galiojimui subsidijavimas veikiausiai tęstųsi ir Sąjungos pramonei daroma žala veikiausiai tęstųsi arba pasikartotų.

4.1. Įtarimas dėl subsidijavimo tęsimosi tikimybės

Pareiškėjai pateikė pakankamai įrodymų, kad Indijos peržiūrimojo produkto gamintojai naudojami Indijos Vyriausybės suteiktomis subsidijomis ir regioninėmis subsidijomis ir tikėtina, kad toliau jomis naudosis.

Be kita ko, taikoma tokia subsidijavimo praktika kaip: 1) tiesioginis lėšų pervedimas ir potencialus tiesioginis lėšų pervedimas ar išipareigojimų perdavimas, pvz., sąlyginio apmokestinimo muitu schema; 2) Vyriausybės negautos arba nesurinktos pajamos, pvz., išankstinių leidimų schema, gamybos priemonių eksportui skatinti schema, Madja Pradešo valstijos taikoma atleidimo nuo elektros mokesčio schema ir prekių eksporto iš Indijos schema; ir 3) lėšų pervedimas finansavimo mechanizmui arba privačiojo subjekto įgaliojimas arba įpareigojimas atlikti vieną ar keletą 1 ir 2 punktuose nurodytų funkcijų, pvz., susijusių su eksporto kreditų schema.

⁽¹⁾ OL C 82, 2015 3 10, p. 4.

⁽²⁾ OL L 188, 2009 7 18, p. 93.

⁽³⁾ 2004 m. rugsėjo 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1628/2004, nustatantis galutinį kompensacinį muitą ir laikinojo muto, nustatyto tam tikrų Indijos kilmės grafito elektrodų sistemų importui, galutinį surinkimą (OL L 295, 2004 9 18, p. 4).

⁽⁴⁾ 2008 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1354/2008, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1628/2004, nustatantį galutinį kompensacinį muitą tam tikrų Indijos kilmės grafito elektrodų sistemų importui, ir Reglamentą (EB) Nr. 1629/2004, nustatantį galutinį antidempingo muitą tam tikrų Indijos kilmės grafito elektrodų sistemų importui (OL L 350, 2008 12 30, p. 24).

⁽⁵⁾ 2010 m. gruodžio 13 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1185/2010, kuriuo, pagal Reglamento (EB) Nr. 597/2009 18 straipsnį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, tam tikroms importuojamoms Indijos kilmės grafito elektrodų sistemoms nustatomas galutinis kompensacinis muitas (OL L 332, 2010 12 16, p. 1).

Komisija pasilieka teisę ištirti kitus susijusius subsidijavimo praktikos atvejus, kurie gali būti nustatyti atliekant tyrimą.

Pareiškėjai tvirtina, kad minėtos schemas yra subsidijos, nes jas taikydama Indijos Vyriausybė ar kiti regioninės valdžios subjektai teikia finansinę paramą, o peržiūrimąjį produktą eksportuojantys gamintojai gauna naudą. Tvirtinama, kad subsidijos yra skirtos konkrečiai įmonei ar pramonei arba įmonių ar pramonės šakų grupėms, todėl laikomos kompensacinėmis.

4.2. **Įtarimas dėl žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės**

Pareiškėjai taip pat pateikė *prima facie* įrodymų, kad peržiūrimojo produkto importas iš nagrinėjamosios šalies į Sąjungą išliko didelis vertinant absoliučiais skaičiais ir pagal rinkos dalį.

Iš pareiškėjų pateiktų *prima facie* įrodymų matyti, kad netaikant priemonių importuojamo peržiūrimojo produkto kainos, be kitų padarinių, būtų dariusios neigiamą poveikį Sąjungos pramonės kainų lygiui, todėl būtų toliau dariusios didelę neigiamą įtaką Sąjungos pramonės finansinei padėčiai.

Pareiškėjai taip pat pateikė įrodymų, kad, jei būtų leista nebetaikyti priemonių, dabartinis peržiūrimojo produkto importo į Sąjungą iš nagrinėjamosios šalies mastas veikiausiai padidėtų dėl didelių nepanaudotų eksportuojančių Indijos gamintojų pajėgumų.

Be to, pareiškėjai tvirtina įtariantys, kad, jei būtų leista nebetaikyti priemonių, importo iš nagrinėjamosios šalies subsidijuotomis kainomis mastas dar gerokai padidėtų, todėl žala Sąjungos pramonei veikiausiai būtų daroma ir toliau.

5. **Procedūra**

Pasikonsultavusi su komitetu, įsteigtu pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 ⁽¹⁾ 15 straipsnio 1 dalį, ir nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą, Komisija pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį inicijuoja peržiūrą.

Atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą bus nustatyta, ar yra tikimybė, kad pasibaigus priemonių galiojimui nagrinėjamosios šalies kilmės peržiūrimojo produkto subsidijavimas ir Sąjungos pramonei daroma žala tęstųsi arba pasikartotų.

Remiantis pagrindinio reglamento 10 straipsnio 7 dalimi, Indijos Vyriausybė pakviesta dalyvauti konsultacijose.

5.1. **Peržiūros tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamas laikotarpis**

Atliekant subsidijavimo tęsimosi arba pasikartojimo tyrimą bus nagrinėjamas 2014 m. spalio 1 d. – 2015 m. rugsėjo 30 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis). Tiriant žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybei įvertinti svarbias tendencijas bus nagrinėjamas laikotarpis nuo 2012 m. sausio 1 d. iki tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamas laikotarpis).

5.2. **Subsidijavimo tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės nustatymo procedūra**

Komisijos tyrime kviečiami dalyvauti peržiūrimąjį produktą iš nagrinėjamosios šalies eksportuojantys gamintojai ⁽²⁾, taip pat ir nebendradarbiavusieji atliekant tyrimus, po kurių nustatytos galiojančios priemonės.

5.2.1. **Eksportuojančių gamintojų tyrimas**

5.2.1.1. Tirtinų eksportuojančių nagrinėjamosios šalies gamintojų atrankos procedūra

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą su eksportuojančiais gamintojais susijusiam tyrimui, Komisija žiniomis nagrinėjamosios šalies eksportuojantiems gamintojams, visoms žinomoms eksportuojančių gamintojų asociacijoms ir tos šalies valdžios institucijoms nusiųs klausimynus.

Eksportuojantys gamintojai ir, kai tinkama, eksportuojančių gamintojų asociacijos bei nagrinėjamosios šalies valdžios institucijos užpildytus klausimynus privalo pateikti per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip.

⁽¹⁾ 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 343, 2009 12 22, p. 51).

⁽²⁾ Eksportuojantis gamintojas – bet kuri nagrinėjamosios šalies bendrovė, gaminanti ir į Sąjungos rinką tiesiogiai ar per trečiąją šalį eksportuojanti peržiūrimąjį produktą, taip pat ir visos su ja susijusios bendrovės, dalyvaujančios gaminant, vidaus rinkoje parduodant ar eksportuojant peržiūrimąjį produktą.

5.2.2. Nesusijusių importuotojų tyrimas ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Šiame tyrime kviečiami dalyvauti peržiūrimąjį produktą iš nagrinėjamosios šalies į Sąjungą importuojantys nesusiję importuotojai.

Atsižvelgdama į galimą didelį šioje priemonių galiojimo termino peržiūroje dalyvaujančių nesusijusių importuotojų skaičių ir siekdama baigti tyrimą per teisės aktuose nustatytą laikotarpį, Komisija gali sumažinti tirtinų nesusijusių importuotojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus, atrinkdama tik kai kuriuos iš jų (šis procesas dar vadinamas atranka). Atranka bus vykdoma pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnį.

Kad Komisija galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), visi nesusiję importuotojai arba jų vardu veikiantys atstovai, įskaitant tuos, kurie nebendradarbiavo atliekant tyrimus, po kurių nustatytos galiojančios priemonės, prašomi Komisijai pranešti apie save. Šios šalys privalo tai padaryti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, ir Komisijai pateikti šio pranešimo I priede nurodytą informaciją apie savo bendrovę (-es).

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą nesusijusių importuotojų atrankai, Komisija taip pat gali kreiptis į visas žinomas importuotojų asociacijas.

Visos suinteresuotosios šalys, norinčios pateikti bet kokios kitos atrankai svarbios informacijos, išskyrus nurodytą prašomą informaciją, privalo tai padaryti per 21 dieną nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, jei nenurodyta kitaip.

Jei atranka būtina, importuotojai gali būti atrenkami remiantis didžiausia tipiška peržiūrimojo produkto pardavimo Sąjungoje apimtimi, kurią galima pagrįstai ištirti per turimą laiką. Komisija visiems žinomiems nesusijusiems importuotojams ir importuotojų asociacijoms praneš apie atrinktas bendroves.

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą tyrimui, Komisija atrinktiems nesusijusiems importuotojams ir visoms žinomoms importuotojų asociacijoms nusiųs klausimynus. Šios šalys užpildytą klausimyną privalo pateikti per 37 dienas nuo pranešimo apie atranką dienos, jei nenurodyta kitaip.

5.3. Žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės nustatymo procedūra

Siekiant nustatyti, ar yra tikimybė, kad Sąjungos pramonei daroma žala gali tęstis arba pasikartoti, Komisijos tyrime kviečiami dalyvauti Sąjungos peržiūrimojo produkto gamintojai.

5.3.1. Sąjungos gamintojų tyrimas

Atsižvelgdama į tai, kad yra daug su šia priemonių galiojimo termino peržiūra susijusių Sąjungos gamintojų, ir siekdama baigti tyrimą per teisės aktuose nustatytą terminą, Komisija nusprendė sumažinti tirtinų Sąjungos gamintojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus, atrinkdama tik kai kuriuos iš jų. Atranka vykdoma pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnį.

Komisija preliminariai atrinko tam tikrus Sąjungos gamintojus. Išsamesnės informacijos galima rasti suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje. Suinteresuotosios šalys raginamos susipažinti su byla (tam jos turėtų kreiptis į Komisiją 5.7 skirsnyje nurodytu kontaktiniu adresu). Kiti Sąjungos gamintojai ar jų vardu veikiantys atstovai, įskaitant Sąjungos gamintojus, kurie nebendradarbiavo atliekant tyrimus, po kurių nustatytos galiojančios priemonės, manantys, kad yra priežasčių, dėl kurių jie turėtų būti atrinkti, turi susisiekti su Komisija per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

Visos suinteresuotosios šalys, norinčios pateikti bet kokios kitos atrankai svarbios informacijos, privalo tai padaryti per 21 dieną nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, jei nenurodyta kitaip.

Komisija visiems žinomiems Sąjungos gamintojams ir (arba) Sąjungos gamintojų asociacijoms praneš apie galiausiai atrinktas bendroves.

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą tyrimui, Komisija atrinktiems Sąjungos gamintojams ir visoms žinomoms Sąjungos gamintojų asociacijoms nusiųs klausimynus. Šios šalys užpildytą klausimyną privalo pateikti per 37 dienas nuo pranešimo apie atranką dienos, jei nenurodyta kitaip.

⁽¹⁾ Atrinkti galima tik su eksportuojančiais gamintojais nesusijusius importuotojus. Su eksportuojančiais gamintojais susiję importuotojai turi užpildyti šioms eksportuojantiems gamintojams skirto klausimyno I priedą. Terminas „susijusi šalis“ apibrėžtis pateikta šio pranešimo I priedo 3 išnašoje.

⁽²⁾ Nesusijusių importuotojų pateikti duomenys taip pat gali būti naudojami dėl kitų šio tyrimo aspektų, ne vien subsidijavimui nustatyti.

5.4. **Sąjungos interesų vertinimo procedūra**

Jeigu tikimybė, kad subsidijavimas ir jo daroma žala gali tęstis arba pasikartoti, bus patvirtinta, pagal pagrindinio reglamento 31 straipsnį bus sprendžiama, ar kompensacinių priemonių tolesnis taikymas neprieštarautų Sąjungos interesams. Sąjungos gamintojai, importuotojai ir jiems atstovaujanti asociacijos, naudotojai ir jiems atstovaujanti asociacijos ir vartotojams atstovaujanti organizacijos raginami per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, pranešti apie save. Kad galėtų dalyvauti tyrime, vartotojams atstovaujanti organizacijos per tą patį terminą turi įrodyti, kad jų veikla ir peržiūrimasis produktas yra objektyviai susiję.

Šalys, kurios apie save praneša per minėtą terminą, per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, gali pateikti Komisijai informacijos apie Sąjungos interesus. Šią informaciją galima teikti laisva forma arba pildant Komisijos parengtą klausimyną. Bet kuriuo atveju į informaciją, pateiktą pagal 31 straipsnį, bus atsižvelgta tik tuomet, jei pateikiant ji bus pagrįsta faktais ir įrodymais.

5.5. **Kita rašytinė informacija**

Atsižvelgiant į šio pranešimo nuostatas, visos suinteresuotosios šalys raginamos reikšti savo nuomonę, teikti informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus. Jei nenurodyta kitaip, šią informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus Komisija turi gauti per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

5.6. **Galimybė būti išklausytiems Komisijos tyrimo tarnybų**

Visos suinteresuotosios šalys gali prašyti būti išklausytos Komisijos tyrimo tarnybų. Visi prašymai išklausyti turi būti pateikiami raštu, o juose turi būti nurodytos prašymo priežastys. Prašymus išklausyti dėl klausimų, susijusių su pradiniu tyrimo etapu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Vėliau prašymai išklausyti teikiami laikantis konkrečių terminų, kuriuos Komisija nustato savo raštuose šalims.

5.7. **Rašytinės informacijos teikimo, užpildytų klausimynų siuntimo ir susirašinėjimo tvarka**

Atliekant prekybos apsaugos tyrimus Komisijai pateikta informacija neturi būti saugoma autorių teisių. Prieš pateikdamas Komisijai informaciją ir (arba) duomenis, kurių autorių teisės priklauso trečiajam šaliai, suinteresuotosios šalys turi paprašyti autorių teisių subjekto specialaus leidimo, kuriuo būtų aiškiai leidžiama: a) Komisijai naudoti informaciją ir duomenis atliekant šį prekybos apsaugos tyrimą ir b) taip pateikti informaciją ir (arba) duomenis šio tyrimo suinteresuotosioms šalims, kad jos galėtų pasinaudoti savo teisėmis į gynybą.

Visa laikyti konfidencialia prašoma rašytinė informacija, įskaitant šiame pranešime prašomą informaciją, užpildytus klausimynus ir suinteresuotųjų šalių susirašinėjimą, ženklinama „riboto naudojimo“ (!) grifu.

Suinteresuotosios šalys, teikiančios „riboto naudojimo“ informaciją, pagal pagrindinio reglamento 29 straipsnio 2 dalį privalo kartu pateikti nekonfidencialią tokios informacijos santrauką, paženklintą grifu „suinteresuotosioms šalims susipažinti“. Santrauka turi būti pakankamai išsami, kad būtų galima tinkamai suprasti konfidencialios informacijos esmę. Jei konfidencialią informaciją teikianti suinteresuotoji šalis nepateikia reikiamos formos ir kokybės nekonfidencialios tokios informacijos santraukos, į tokią informaciją gali būti neatsižvelgta.

Visą informaciją ir prašymus, įskaitant nuskenuotus įgaliojimus ir sertifikatus, suinteresuotosios šalys raginamos pateikti e. paštu, o ilgus atsakymus įteikti asmeniškai arba registruotu paštu pastoviosios atminties kompaktiniame diske (CD-ROM) arba universaliajame diske (DVD). Naudodamos e. pašta suinteresuotosios šalys sutinka su elektroninio informacijos teikimo taisyklėmis, kurios pateiktos susirašinėjimo su Europos Komisija nagrinėjant prekybos apsaugos bylas gairėse, paskelbtose Prekybos generalinio direktorato svetainėje http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152575.pdf. Suinteresuotosios šalys turi nurodyti savo pavadinimą, adresą, telefono numerį ir veikiančio e. pašto adresą, be to, jos turėtų užtikrinti, jog nurodytas e. paštas yra veikiantis, oficialus kiekvieną dieną tikrinamas darbo e. paštas. Kai bus pateikti kontaktiniai duomenys, Komisija susisieks su suinteresuotosiomis šalimis tik e. paštu, nebent

(!) „Riboto naudojimo“ dokumentas yra konfidencialus dokumentas pagal 2009 m. birželio 11 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 597/2009 (OL L 188, 2009 7 18, p. 93) 29 straipsnį ir PPO susitarimo dėl subsidijų ir kompensacinių priemonių (SKP susitarimas) 12.4 straipsnį. Toks dokumentas taip pat saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį.

šios aiškiai nurodys pageidaujantis visus dokumentus iš Komisijos gauti kitomis ryšio priemonėmis arba nebent siųstus dokumentus dėl jų pobūdžio tenka siųsti registruotu paštu. Išsamesnių taisyklių ir informacijos dėl susirašinėjimo su Komisija, įskaitant principus, taikomus e. paštu pateikiamai informacijai, suinteresuotosios šalys gali rasti minėtose susirašinėjimo su suinteresuotosiomis šalimis gairėse.

Komisijos adresas susirašinėjimui:

European Commission
Directorate-General for Trade
Direction H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E. paštas: TRADE-R634-GES-SUBSIDY@ec.europa.eu
TRADE-R634-GES-INJURY@ec.europa.eu

6. Nebendradarbiavimas

Tais atvejais, kai suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą terminą arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnį išvados (teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.

Nustačius, kad suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į ją gali būti neatsižvelgiama ir remiamasi turimais faktais.

Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir todėl išvados grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei bendradarbiavimo atveju.

Jei atsakymas nepateikiamas kompiuterine forma, tai nelaikoma nebendradarbiavimu, jeigu suinteresuotoji šalis įrodo, kad atsakymo pateikimas reikalaujamu būdu sudarytų pernelyg didelių sunkumų ar nepagrįstų papildomų išlaidų. Suinteresuotoji šalis turėtų nedelsdama kreiptis į Komisiją.

7. Bylas nagrinėjantis pareigūnas

Suinteresuotosios šalys gali prašyti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų prekybos bylas nagrinėjantis pareigūnas. Bylas nagrinėjantis pareigūnas atlieka suinteresuotųjų šalių ir Komisijos tyrimo tarnybų tarpininko funkciją. Bylas nagrinėjantis pareigūnas tikrina prašymus susipažinti su byla, ginčus dėl dokumentų konfidencialumo, prašymus pratęsti terminą ir trečiųjų šalių prašymus būti išklausytoms. Bylas nagrinėjantis pareigūnas gali surengti atskiros suinteresuotosios šalies klausymą ir veikti kaip tarpininkas, kad būtų visapusiškai užtikrintos suinteresuotųjų šalių teisės į gynybą.

Prašymai išklausti dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui turėtų būti teikiami raštu, o juose nurodomos prašymo priežastys. Prašymus išklausti dėl klausimų, susijusių su pradiniu tyrimo etapu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Vėliau prašymai išklausti teikiami laikantis konkrečių terminų, kuriuos Komisija nustato savo raštuose šalims.

Bylas nagrinėjantis pareigūnas taip pat suteiks galimybę rengti klausymą, kuriame šalys galėtų pareikšti skirtingą požiūrį ir pateikti paneigiančių argumentų dėl klausimų, be kita ko, susijusių su subsidijavimo ir jo daromos žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybe ir Sąjungos interesais.

Daugiau informacijos ir kontaktinius duomenis suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno tinklalapiuose Prekybos GD svetainėje <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Tyrimo tvarkaraštis

Laikantis pagrindinio reglamento 22 straipsnio 1 dalies, tyrimas bus baigtas per 15 mėnesių nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

9. Galimybė prašyti atlikti peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį

Kadangi ši priemonių galiojimo termino peržiūra inicijuojama vadovaujantis pagrindinio reglamento 18 straipsnio nuostatomis, dėl jos išvadų nebus keičiamos galiojančios priemonės, bet tos priemonės bus panaikintos arba toliau taikomos pagal pagrindinio reglamento 22 straipsnio 3 dalį.

Jei kuri nors suinteresuotoji šalis mano, kad reikia peržiūrėti priemones, kad vėliau jas būtų galima keisti, ji gali prašyti atlikti peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį.

Šalys, norinčios prašyti tokios peržiūros, kuri būtų atliekama nepriklausomai nuo šiame pranešime minimos priemonių galiojimo termino peržiūros, gali kreiptis į Komisiją pirmiau nurodytu adresu.

10. Asmens duomenų tvarkymas

Visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus naudojami laikantis 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

I PRIEDAS

- | | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Riboto naudojimo ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Suinteresuotosioms šalims susipažinti
(pažymėti tinkamą langelį) |

ANTISUBSIDIJŲ TYRIMAS DĖL TAM TIKRŲ IMPORTUOJAMŲ INDIJOS KILMĖS GRAFITO ELEKTRODŲ SISTEMŲ**NESUSIJUSIŲ IMPORTUOTOJŲ ATRANKAI TEIKTINA INFORMACIJA**

Šios formos paskirtis – padėti nesusijusiems importuotojams pateikti pranešimo apie inicijavimą 5.2.2 dalyje nurodytai atrankai svarbią informaciją.

Formos „riboto naudojimo“ versija ir versija „suinteresuotosioms šalims susipažinti“ turėtų būti gražintos Komisijai, kaip nustatyta pranešime apie inicijavimą.

1. BENDROVĖS PAVADINIMAS IR KONTAKTINIAI DUOMENYS

Pateikite šiuos savo bendrovės duomenis:

Bendrovės pavadinimas	
Adresas	
Asmuo ryšiams	
E. paštas	
Telefonas	
Faksas	

2. PARDAVIMO APIMTIS IR APYVARTA

Nurodykite bendrą bendrovės apyvartą eurai (EUR) bei tam tikrų grafito elektrodų sistemų, kaip apibrėžta pranešime apie inicijavimą, importo į Sąjungą ⁽²⁾ ir perpardavimo Sąjungos rinkoje importavus iš Indijos per peržiūros tiriamąjį laikotarpį apyvartą ir svorį arba kiekį, taip pat atitinkamą svorį arba kiekį. Nurodykite naudojamą svorio arba kiekio matavimo vienetą.

	Nurodykite naudojamą matavimo vienetą	Vertė eurai (EUR)
Bendra jūsų bendrovės apyvarta eurai (EUR)		
Peržiūrimojo produkto importas į Sąjungą		
Iš Indijos importuoto peržiūrimojo produkto perpardavimas Sąjungos rinkoje		

⁽¹⁾ Šis dokumentas skirtas tik vidaus naudojimui. Toks dokumentas saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį. Tai yra konfidencialus dokumentas pagal 2009 m. birželio 11 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 597/2009 (OL L 188, 2009 7 18, p. 93) 29 straipsnį ir PPO susitarimo dėl subsidijų ir kompensacinių priemonių (SKP susitarimas) 12.4 straipsnį.

⁽²⁾ 28 Europos Sąjungos valstybės narės: Airija, Austrija, Belgija, Bulgarija, Čekija, Danija, Estija, Graikija, Ispanija, Italija, Jungtinė Karalystė, Kipras, Kroatija, Latvija, Lenkija, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Nyderlandai, Portugalija, Prancūzija, Rumunija, Slovakija, Slovėnija, Suomija, Švedija, Vengrija ir Vokietija.

3. JŪSŲ BENDROVĖS IR SUSIJUSIŲ BENDROVIŲ ⁽³⁾ VEIKLA

Tiksliai aprašykite bendrovės ir visų susijusių bendrovių (išvardykite jas ir nurodykite ryšį su jūsų bendrove), dalyvaujančių gaminant ir (arba) parduodant (eksportui ir (arba) vidaus rinkai) peržiūrimąjį produktą, veiklą. Prie tokios veiklos gali būti priskiriama (tačiau tuo neapsiribojama) peržiūrimojo produkto pirkimas ar jo gamyba pagal subrangos sutartis arba peržiūrimojo produkto perdirbimas ar prekyba juo.

Bendrovės pavadinimas ir vieta	Veikla	Ryšys

4. KITA INFORMACIJA

Pateikite kitą susijusių informaciją, kurią bendrovė mano esant naudingą Komisijai vykdant bendrovių atranką.

5. PATVIRTINIMAS

Pateikdama nurodytą informaciją bendrovė sutinka, kad gali būti atrenkama. Jei bendrovė bus atrinkta, ji turės užpildyti klausimyną ir leisti apsilankyti jos patalpose, kad būtų patikrinti jos atsakymai. Jeigu bendrovė nurodys nesutinkanti, kad gali būti atrenkama, tai bus laikoma atsisakymu bendradarbiauti atliekant tyrimą. Komisijos išvados dėl nebendradarbiaujančių importuotojų yra grindžiamos turimais faktais, todėl rezultatas šaliai gali būti mažiau palankus nei bendradarbiavimo atveju.

Įgaliotojo pareigūno parašas

Įgaliotojo pareigūno vardas, pavardė ir pareigos:

Data

⁽³⁾ Pagal Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 dėl Bendrijos muitinės kodekso įgyvendinimo 143 straipsnį asmenys laikomi susijusiais tik tuomet, jei: a) jie yra vienas kito įmonių vadovai arba direktoriai; b) jie yra juridškai pripažinti verslo partneriai; c) jie yra darbdavys ir darbuotojas; d) bet kuris asmuo yra tiesioginis arba netiesioginis abiejų šių asmenų 5 % įstatinio kapitalo arba akcijų su balsu teise savininkas, valdytojas arba turėtojas; e) vienas iš jų tiesiogiai arba netiesiogiai valdo kitą; f) juos abu tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiasis asmuo; g) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiąjį asmenį arba h) jie yra vienos šeimos nariai. Asmenys laikomi vienos šeimos nariais tik tuo atveju, jeigu jie yra susiję šiais giminystės ryšiais: i) vyras ir žmona, ii) tėvai ir vaikai, iii) brolis ir sesuo (tikri ar turintys tik vieną bendrą tėvą ar motiną), iv) seneliai ir anūkai, v) dėdė arba teta ir sūnėnas arba dukterėčia, vi) uošvis arba uošvė ir žentas arba marti, vii) svainis ir svainė (OL L 253, 1993 10 11, p. 1). Šiuo atveju „asmuo“ reiškia fizinį arba juridinį asmenį.

Pranešimas apie antidempingo priemonių, taikomų tam tikroms importuojamoms Indijos kilmės grafito elektrodų sistemoms, galiojimo termino peržiūros inicijavimą

(2015/C 415/11)

Paskelbus pranešimą⁽¹⁾ apie artėjančią antidempingo priemonių, galiojančių tam tikroms importuojamoms Indijos (toliau – nagrinėjamoji šalis) kilmės grafito elektrodų sistemoms, galiojimo pabaigą, Europos Komisija (toliau – Komisija) gavo prašymą atlikti peržiūrą pagal 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių⁽²⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas) 11 straipsnio 2 dalį.

1. Prašymas atlikti peržiūrą

2015 m. rugsėjo 16 d. prašymą pateikė „SGL CARBON GmbH“, „TOKAI ERFTCARBON GmbH“ ir „GrafTech Switzerland S.A.“ (toliau – pareiškėjai), kurie pagamina daugiau nei 25 % visų tam tikrų grafito elektrodų sistemų Sąjungoje.

2. Peržiūrimasis produktas

Šioje peržiūroje nagrinėjamas produktas – Indijos kilmės grafito elektrodai, naudojami elektrinėse krosnyse, kurių tariamasis tankis yra 1,65 g/cm³ arba didesnis, o elektrinė varža yra 6,0 μΩ.m arba mažesnė, ir jungiamosios veržlės, naudojamoms tokiems elektrodams, importuojami kartu arba atskirai (toliau – peržiūrimasis produktas), kurių KN kodai šiuo metu yra ex 8545 11 00 (TARIC kodas 8545 11 00 10) ir ex 8545 90 90 (TARIC kodas 8545 90 90 10).

3. Galiojančios priemonės

Šiuo metu galiojančios priemonės – galutinis antidempingo muitas, nustatytas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1629/2004⁽³⁾ su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1354/2008⁽⁴⁾ ir patvirtintais Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1186/2010⁽⁵⁾.

4. Peržiūros pagrindas

Prašymas grindžiamas tuo, kad pasibaigus priemonių galiojimui dempingas veikiausiai tęstųsi ir Sąjungos pramonei daroma žala veikiausiai tęstųsi arba pasikartotų.

4.1. Įtarimas dėl dempingo tęsimosi tikimybės

Įtarimas dėl Indijos vykdomo dempingo tęsimosi tikimybės grindžiamas peržiūrimo produkto kainos šalies vidaus rinkoje palyginimu su pardavimo eksportui į Sąjungą kaina (gamintojo kaina EXW sąlygomis).

Atsižvelgiant į tai, apskaičiuoti dempingo skirtumai yra reikšmingi nagrinėjamajai šaliai.

4.2. Įtarimas dėl žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės

Pareiškėjai taip pat pateikė *prima facie* įrodymų, kad peržiūrimo produkto importas iš nagrinėjamosios šalies į Sąjungą išliko didelis absoliučiaisiais skaičiais ir pagal rinkos dalį.

Iš pareiškėjų pateiktų *prima facie* įrodymų matyti, kad netaikant priemonių importuojamo peržiūrimo produkto kainos, be kitų padarinių, būtų dariusios neigiamą poveikį Sąjungos pramonės kainų lygiui, todėl būtų toliau dariusios didelę neigiamą įtaką Sąjungos pramonės finansinei padėčiai.

Pareiškėjai taip pat pateikė įrodymų, kad, jei būtų leista nebetaikyti priemonių, dabartinis peržiūrimo produkto importo į Sąjungą iš nagrinėjamosios šalies mastas veikiausiai padidėtų dėl didelių nepanaudotų eksportuojančių Indijos gamintojų pajėgumų.

⁽¹⁾ OL C 82, 2015 3 10, p. 5.

⁽²⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 51.

⁽³⁾ 2004 m. rugsėjo 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1629/2004, nustatantis galutinį antidempingo muitą ir laikinojo muto, nustatyto tam tikrų Indijos kilmės grafito elektrodų sistemų importui, galutinį surinkimą (OL L 295, 2004 9 18, p. 10).

⁽⁴⁾ 2008 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1354/2008, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1628/2004, nustatantį galutinį kompensacinį muitą tam tikrų Indijos kilmės grafito elektrodų sistemų importui, ir Reglamentą (EB) Nr. 1629/2004, nustatantį galutinį antidempingo muitą tam tikrų Indijos kilmės grafito elektrodų sistemų importui (OL L 350, 2008 12 30, p. 24).

⁽⁵⁾ 2010 m. gruodžio 13 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1186/2010, kuriuo, pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, tam tikroms importuojamoms Indijos kilmės grafito elektrodų sistemoms nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 332, 2010 12 16, p. 17).

Be to, pareiškėjai tvirtina įtariantys, kad, jei būtų leista nebetaikyti priemonių, importo iš nagrinėjamąsios šalies dempingo kainomis mastas dar gerokai padidėtų, todėl žala Sąjungos pramonei veikiausiai būtų daroma ir toliau.

5. Procedūra

Pasikonsultavusi su komitetu, įsteigtu pagal pagrindinio reglamento 15 straipsnio 1 dalį, ir nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą, Komisija, remdamasi pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalimi, inicijuoja peržiūrą.

5.1. Peržiūros tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamasis laikotarpis

Atliekant dempingo tęsimosi arba pasikartojimo tyrimą bus nagrinėjamas 2014 m. spalio 1 d. – 2015 m. rugsėjo 30 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis). Tiriant žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybei įvertinti svarbias tendencijas bus nagrinėjamas laikotarpis nuo 2012 m. sausio 1 d. iki tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamasis laikotarpis).

5.2. Dempingo tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės nustatymo procedūra

Komisijos tyrime kviečiami dalyvauti peržiūrimąjį produktą iš nagrinėjamąsios šalies eksportuojantys gamintojai ⁽¹⁾, taip pat ir nebendradarbiavusieji atliekant tyrimus, po kurių nustatytos galiojančios priemonės.

5.2.1. Eksportuojančių gamintojų tyrimas

5.2.1.1. Tirtinų eksportuojančių nagrinėjamąsios šalies gamintojų atrankos procedūra

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą su eksportuojančiais gamintojais susijusiam tyrimui, Komisija žinomiems nagrinėjamąsios šalies eksportuojantiems gamintojams, visoms žinomoms eksportuojančių gamintojų asociacijoms ir tos šalies valdžios institucijoms nusiųs klausimynus.

Eksportuojantys gamintojai ir, kai tinkama, eksportuojančių gamintojų asociacijos bei nagrinėjamąsios šalies valdžios institucijos užpildytus klausimynus privalo pateikti per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip.

5.2.2. Nesusijusių importuotojų tyrimas ⁽²⁾ ⁽³⁾

Šiame tyrime kviečiami dalyvauti peržiūrimąjį produktą iš nagrinėjamąsios šalies į Sąjungą importuojantys nesusiję importuotojai.

Atsižvelgdama į tai, kad gali būti daug su šia priemonių galiojimo termino peržiūra susijusių nesusijusių importuotojų, ir siekdama baigti tyrimą per teisės aktuose nustatytą terminą, Komisija gali sumažinti tirtinų nesusijusių importuotojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus, atrinkdama tik kai kuriuos iš jų (šis procesas dar vadinamas atranka). Atranka bus vykdoma pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį.

Kad Komisija galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), visi nesusiję importuotojai arba jų vardu veikiančios atstovai, įskaitant tuos, kurie nebendradarbiavo atliekant tyrimus, po kurių nustatytos galiojančios priemonės, prašomi Komisijai pranešti apie save. Šios šalys privalo tai padaryti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, ir Komisijai pateikti šio pranešimo I priede nurodytą informaciją apie savo bendrovę (-es).

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą nesusijusių importuotojų atrankai, Komisija taip pat gali kreiptis į visas žinomas importuotojų asociacijas.

Visos suinteresuotosios šalys, norinčios pateikti bet kokios kitos atrankai svarbios informacijos, išskyrus nurodytą prašomą informaciją, privalo tai padaryti per 21 dieną nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, jei nenurodyta kitaip.

Jei atranka būtina, importuotojai gali būti atrenkami remiantis didžiausia tipiška peržiūrimojo produkto pardavimo Sąjungoje apimtimi, kurią galima pagrįstai ištirti per turimą laiką. Komisija visiems žinomiems nesusijusiems importuotojams ir importuotojų asociacijoms praneš apie atrinktas bendroves.

⁽¹⁾ Eksportuojantis gamintojas – bet kuri nagrinėjamąsios šalies bendrovė, gaminanti ir į Sąjungos rinką tiesiogiai ar per trečiąją šalį eksportuojanti peržiūrimąjį produktą, taip pat ir visos su ja susijusios bendrovės, dalyvaujančios gaminant, vidaus rinkoje parduodant ar eksportuojant peržiūrimąjį produktą.

⁽²⁾ Atrinkti galima tik su eksportuojančiais gamintojais nesusijusius importuotojus. Su eksportuojančiais gamintojais susiję importuotojai turi užpildyti šiems eksportuojantiems gamintojams skirtą klausimyno I priedą. Terminas „susijusi šalis“ apibrėžtis pateikta I priedo 3 išnašoje.

⁽³⁾ Nesusijusių importuotojų pateikti duomenys taip pat gali būti naudojami dėl kitų šio tyrimo aspektų, ne vien dempingui nustatyti.

Kad gautų informacijos, kurią mano esant reikalingą tyrimui, Komisija atrinktiems nesusijusiems importuotojams ir visoms žinomoms importuotojų asociacijoms nusiųs klausimynus. Šios šalys užpildytą klausimyną privalo pateikti per 37 dienas nuo pranešimo apie atranką dienos, jei nenurodyta kitaip.

5.3. **Žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės nustatymo procedūra**

Siekiant nustatyti, ar yra tikimybė, kad Sąjungos pramonei daroma žala gali tęstis arba pasikartoti, Komisijos tyrime kviečiami dalyvauti Sąjungos peržiūrimojo produkto gamintojai.

5.3.1. *Sąjungos gamintojų tyrimas*

Atsižvelgdama į tai, kad yra daug su šia priemonių galiojimo termino peržiūra susijusių Sąjungos gamintojų, ir siekdama baigti tyrimą per teisės aktuose nustatytą terminą, Komisija nusprendė sumažinti tirtinų Sąjungos gamintojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus, atrinkdama tik kai kuriuos iš jų (šis procesas dar vadinamas atranka). Atranka vykdoma pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį.

Komisija preliminariai atrinko tam tikrus Sąjungos gamintojus. Išsamesnės informacijos galima rasti suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje. Suinteresuotosios šalys raginamos susipažinti su byla (tam jos turėtų kreiptis į Komisiją 5.7 skirsnyje nurodytu kontaktiniu adresu). Kiti Sąjungos gamintojai ar jų vardu veikiantys atstovai, įskaitant Sąjungos gamintojus, kurie nebendradarbiavo atliekant tyrimus, po kurių nustatytos galiojančios priemonės, manantys, kad yra priežasčių, dėl kurių jie turėtų būti atrinkti, turi susisiekti su Komisija per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

Visos suinteresuotosios šalys, norinčios pateikti bet kokios kitos atrankai svarbios informacijos, privalo tai padaryti per 21 dieną nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, jei nenurodyta kitaip.

Komisija visiems žinomiems Sąjungos gamintojams ir (arba) Sąjungos gamintojų asociacijoms praneš apie galiausiai atrinktas bendroves.

Kad gautų informacijos, kurią mano esant reikalingą tyrimui, Komisija atrinktiems Sąjungos gamintojams ir visoms žinomoms Sąjungos gamintojų asociacijoms nusiųs klausimynus. Šios šalys užpildytą klausimyną privalo pateikti per 37 dienas nuo pranešimo apie atranką dienos, jei nenurodyta kitaip.

5.4. **Sąjungos interesų vertinimo procedūra**

Jeigu tikimybė, kad dempingas ir jo daroma žala gali tęstis arba pasikartoti, bus patvirtinta, pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnį bus sprendžiama, ar antidempingo priemonių tolesnis taikymas neprieštarautų Sąjungos interesams. Sąjungos gamintojai, importuotojai ir jiems atstovaujanti asociacijos, naudotojai ir jiems atstovaujanti asociacijos ir vartotojams atstovaujanti organizacijos raginami per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, pranešti apie save. Kad galėtų dalyvauti tyrime, vartotojams atstovaujanti organizacijos per tą patį terminą turi įrodyti, kad jų veikla ir peržiūrimasis produktas yra objektyviai susiję.

Šalys, kurios apie save praneša per minėtą terminą, per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, gali pateikti Komisijai informacijos apie Sąjungos interesus. Šią informaciją galima teikti laisva forma arba pildant Komisijos parengtą klausimyną. Bet kuriuo atveju į informaciją, pateiktą pagal 21 straipsnį, bus atsižvelgta tik tuomet, jei pateikiant ji bus pagrįsta faktiniais įrodymais.

5.5. **Kita rašytinė informacija**

Atsižvelgiant į šio pranešimo nuostatas, visos suinteresuotosios šalys raginamos reikšti savo nuomonę, teikti informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus. Jei nenurodyta kitaip, šią informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus Komisija turi gauti per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

5.6. **Galimybė būti išklausytiems Komisijos tyrimo tarnybų**

Visos suinteresuotosios šalys gali prašyti būti išklausytos Komisijos tyrimo tarnybų. Visi prašymai išklausyti turi būti pateikiami raštu, o juose turi būti nurodytos prašymo priežastys. Prašymus išklausyti dėl klausimų, susijusių su pradiniu tyrimo etapu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Vėliau prašymai išklausyti teikiami laikantis konkrečių terminų, kuriuos Komisija nustato savo raštuose šalims.

5.7. Rašytinės informacijos teikimo, užpildytų klausimynų siuntimo ir susirašinėjimo tvarka

Atliekant prekybos apsaugos tyrimus Komisijai pateikta informacija neturi būti saugoma autorių teisių. Prieš pateikdamos Komisijai informaciją ir (arba) duomenis, kurių autorių teisės priklauso trečiajai šaliai, suinteresuotosios šalys turi paprašyti autorių teisių subjekto specialaus leidimo, kuriuo būtų aiškiai leidžiama: a) Komisijai naudoti informaciją ir duomenis atliekant šį prekybos apsaugos tyrimą ir b) taip pateikti informaciją ir (arba) duomenis šio tyrimo suinteresuotosioms šalims, kad jos galėtų pasinaudoti savo teisėmis į gynybą.

Visa laikyti konfidencialia prašoma rašytinė informacija, įskaitant šiame pranešime prašomą informaciją, užpildytus klausimynus ir suinteresuotųjų šalių susirašinėjimą, ženklinama „riboto naudojimo“ ⁽¹⁾ grifu.

Suinteresuotosios šalys, teikiančios „riboto naudojimo“ informaciją, pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnio 2 dalį privalo kartu pateikti nekonfidencialią tokios informacijos santrauką, paženklintą grifu „suinteresuotosioms šalims susipažinti“. Santrauka turi būti pakankamai išsami, kad būtų galima tinkamai suprasti konfidencialios informacijos esmę. Jei konfidencialią informaciją teikianti suinteresuotoji šalis nepateikia reikiamos formos ir kokybės nekonfidencialios tokios informacijos santraukos, į tokią informaciją gali būti neatsižvelgta.

Visą informaciją ir prašymus, įskaitant nuskenuotus įgaliojimus ir sertifikatus, suinteresuotosios šalys raginamos pateikti e. paštu, o ilgus atsakymus įteikti asmeniškai arba registruotu paštu pastoviosios atminties kompaktiniame diske (CD-ROM) arba universaliajame diske (DVD). Naudodamos e. pašta suinteresuotosios šalys sutinka su elektroninio informacijos teikimo taisyklėmis, kurios pateiktos susirašinėjimo su Europos Komisija nagrinėjant prekybos apsaugos bylas gairėse, paskelbtose Prekybos generalinio direktorato svetainėje http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Suinteresuotosios šalys turi nurodyti savo pavadinimą, adresą, telefono numerį ir veikiančio e. pašto adresą, be to, jos turėtų užtikrinti, jog nurodytas e. paštas yra veikiantis, oficialus kiekvieną dieną tikrinamas darbo e. paštas. Kai bus pateikti kontaktiniai duomenys, Komisija susisieks su suinteresuotosiomis šalimis tik e. paštu, nebent šios aiškiai nurodys pageidaujancios visus dokumentus iš Komisijos gauti kitomis ryšio priemonėmis arba nebent siųstinius dokumentus dėl jų pobūdžio tenka siųsti registruotu paštu. Išsamesnių taisyklių ir informacijos dėl susirašinėjimo su Komisija, įskaitant principus, taikomus e. paštu pateikiamai informacijai, suinteresuotosios šalys gali rasti minėtose susirašinėjimo su suinteresuotosiomis šalimis gairėse.

Komisijos adresas susirašinėjimui:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E. paštas: TRADE-R633-GES-DUMPING@ec.europa.eu,
TRADE-R633-GES-INJURY@ec.europa.eu

6. Nebendradarbiavimas

Tais atvejais, kai suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą terminą arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį išvados (teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.

Nustačius, kad suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į ją gali būti neatsižvelgiama ir remiamasi turimais faktais.

Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir todėl išvados grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei bendradarbiavimo atveju.

Jei atsakymas nepateikiamas kompiuterine forma, tai nelaikoma nebendradarbiavimu, jeigu suinteresuotoji šalis įrodo, kad atsakymo pateikimas reikalaujama būdu sudarytų pernelyg didelių sunkumų ar nepagrįstų papildomų išlaidų. Suinteresuotoji šalis turėtų nedelsdama kreiptis į Komisiją.

⁽¹⁾ „Riboto naudojimo“ dokumentas yra konfidencialus dokumentas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 (OL L 343, 2009 12 22, p. 51) 19 straipsnį ir PPO Susitarimo dėl 1994 m. GATT VI straipsnio įgyvendinimo (Antidempingo susitarimo) 6 straipsnį. Toks dokumentas taip pat saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį.

7. Bylas nagrinėjantis pareigūnas

Suinteresuotosios šalys gali prašyti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų prekybos bylas nagrinėjantis pareigūnas. Bylas nagrinėjantis pareigūnas atlieka suinteresuotųjų šalių ir Komisijos tyrimo tarnybų tarpininko funkciją. Bylas nagrinėjantis pareigūnas tikrina prašymus susipažinti su byla, ginčus dėl dokumentų konfidencialumo, prašymus pratęsti terminą ir trečiųjų šalių prašymus būti išklausytoms. Bylas nagrinėjantis pareigūnas gali surengti atskiros suinteresuotosios šalies klausymą ir veikti kaip tarpininkas, kad būtų visapusiškai užtikrintos suinteresuotųjų šalių teisės į gynybą.

Prašymai išklausti dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui turėtų būti teikiami raštu, o juose nurodomos prašymo priežastys. Prašymus išklausti dėl klausimų, susijusių su pradiniu tyrimo etapu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Vėliau prašymai išklausti teikiami laikantis konkrečių terminų, kuriuos Komisija nustato savo raštuose šalims.

Bylas nagrinėjantis pareigūnas taip pat suteiks galimybę rengti klausymą, kuriame šalys galėtų pareikšti skirtingą požiūrį ir pateikti paneigiančių argumentų dėl klausimų, be kita ko, susijusių su dempingo ir jo daromos žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybe ir Sąjungos interesais.

Daugiau informacijos ir kontaktinius duomenis suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno tinklalapiuose Prekybos GD svetainėje <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Tyrimo tvarkaraštis

Laikantis pagrindinio reglamento 11 straipsnio 5 dalies, tyrimas bus baigtas per 15 mėnesių nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

9. Galimybė prašyti atlikti peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį

Kadangi ši priemonių galiojimo termino peržiūra inicijuojama vadovaujantis pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalies nuostatomis, dėl jos išvadų nebus keičiamos galiojančios priemonės, bet tos priemonės bus panaikintos arba toliau taikomos pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 6 dalį.

Jei kuri nors suinteresuotoji šalis mano, kad reikia peržiūrėti priemones, kad vėliau jas būtų galima keisti, ji gali prašyti atlikti peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį.

Šalys, norinčios prašyti tokios peržiūros, kuri būtų atliekama nepriklausomai nuo šiame pranešime minimos priemonių galiojimo termino peržiūros, gali kreiptis į Komisiją pirma nurodytu adresu.

10. Asmens duomenų tvarkymas

Visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus naudojami laikantis 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

I PRIEDAS

- | | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Riboto naudojimo ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Suinteresuotosioms šalims susipažinti
(pažymėti tinkamą langelį) |

**ANTIDEMPINGO TYRIMAS DĖL TAM TIKRŲ IMPORTUOJAMŲ INDIJOS KILMĖS GRAFITO ELEKTRODŲ SISTEMŲ
NESUSIJUSIŲ IMPORTUOTOJŲ ATRANKAI TEIKTINA INFORMACIJA**

Šios formos paskirtis – padėti nesusijusiems importuotojams pateikti pranešimo apie inicijavimą 5.2.2 dalyje nurodytai atrankai svarbią informaciją.

Formos „riboto naudojimo“ versija ir versija „suinteresuotosioms šalims susipažinti“ turėtų būti gražintos Komisijai, kaip nustatyta pranešime apie inicijavimą.

1. BENDROVĖS PAVADINIMAS IR KONTAKTINIAI DUOMENYS

Pateikite šiuos savo bendrovės duomenis:

Bendrovės pavadinimas	
Adresas	
Asmuo ryšiams	
E. paštas	
Telefonas	
Faksas	

2. APYVARTA IR PARDAVIMO APIMTIS

Nurodykite bendrą bendrovės apyvartą eurai (EUR) bei tam tikrų grafito elektrodų sistemų, kaip apibrėžta pranešime apie inicijavimą, importo į Sąjungą ⁽²⁾ ir perpardavimo Sąjungos rinkoje importavus iš Indijos per peržiūros tiriamąjį laikotarpį apyvartą ir svorį arba kiekį, taip pat atitinkamą svorį arba kiekį. Nurodykite naudojamą svorio arba kiekio matavimo vienetą.

	Nurodykite naudojamą matavimo vienetą	Vertė eurai (EUR)
Bendra jūsų bendrovės apyvarta eurai (EUR)		
Peržiūrimojo produkto importas į Sąjungą		
Iš Indijos importuoto peržiūrimojo produkto perpardavimas Sąjungos rinkoje		

⁽¹⁾ Šis dokumentas skirtas tik vidaus naudojimui. Toks dokumentas saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį. Tai yra konfidencialus dokumentas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 (OL L 343, 2009 12 22, p. 51) 19 straipsnį ir PPO Susitarimo dėl 1994 m. GATT VI straipsnio įgyvendinimo (Antidempingo susitarimo) 6 straipsnį.

⁽²⁾ 28 Europos Sąjungos valstybės narės: Airija, Austrija, Belgija, Bulgarija, Čekija, Danija, Estija, Graikija, Ispanija, Italija, Jungtinė Karalystė, Kipras, Kroatija, Latvija, Lenkija, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Nyderlandai, Portugalija, Prancūzija, Rumunija, Slovakija, Slovėnija, Suomija, Švedija, Vengrija ir Vokietija.

3. JŪSŲ BENDROVĖS IR SUSIJUSIŲ BENDROVIŲ ⁽³⁾ VEIKLA

Tiksliai aprašykite bendrovės ir visų susijusių bendrovių (išvardykite jas ir nurodykite ryšį su jūsų bendrove), dalyvaujančių gaminant ir (arba) parduodant (eksportui ir (arba) vidaus rinkai) peržiūrimąjį produktą, veiklą. Prie tokios veiklos gali būti priskiriama (tačiau tuo neapsiribojama) peržiūrimojo produkto pirkimas ar jo gamyba pagal subrangos sutartis arba peržiūrimojo produkto perdirkimas ar prekyba juo.

Bendrovės pavadinimas ir vieta	Veikla	Ryšys

4. KITA INFORMACIJA

Pateikite kitą susijusių informaciją, kurią bendrovė mano esant naudingą Komisijai vykdant bendrovių atranką.

5. PATVIRTINIMAS

Pateikdama nurodytą informaciją bendrovė sutinka, kad gali būti atrenkama. Jei bendrovė bus atrinkta, ji turės užpildyti klausimyną ir leisti apsilankyti jos patalpose, kad būtų patikrinti jos atsakymai. Jeigu bendrovė nurodys nesutinkanti, kad gali būti atrenkama, tai bus laikoma atsisakymu bendradarbiauti atliekant tyrimą. Komisijos išvados dėl nebendradarbiaujančių importuotojų yra grindžiamos turimais faktais, todėl rezultatas šaliai gali būti mažiau palankus nei bendradarbiavimo atveju.

Įgaliotojo pareigūno parašas:

Įgaliotojo pareigūno vardas, pavardė ir pareigos:

Data:

⁽³⁾ Pagal Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 dėl Bendrijos muitinės kodekso įgyvendinimo 143 straipsnį asmenys laikomi susijusiais tik tuomet, jei: a) jie yra vienas kito įmonių vadovai arba direktoriai; b) jie yra juridškai pripažinti verslo partneriai; c) jie yra darbdavys ir darbuotojas; d) bet kuris asmuo yra tiesioginis arba netiesioginis abiejų šių asmenų 5 % įstatinio kapitalo arba akcijų su balsu teise savininkas, valdytojas arba turėtojas; e) vienas iš jų tiesiogiai arba netiesiogiai valdo kitą; f) juos abu tiesiogiai arba netiesiogiai kontroliuoja trečiasis asmuo; g) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiąjį asmenį arba h) jie yra vienos šeimos nariai. Asmenys laikomi vienos šeimos nariais tik tuo atveju, jeigu jie yra susiję šiais giminystės ryšiais: i) vyras ir žmona, ii) tėvai ir vaikai, iii) brolis ir sesuo (tikri ar turintys tik vieną bendrą tėvą ar motiną), iv) seneliai ir anūkai, v) dėdė arba teta ir sūnėnas arba dukterėčia, vi) uošvis arba uošvė ir žentas arba marti, vii) svainis ir svainė (OL L 253, 1993 10 11, p. 1.). Šiuo atveju „asmuo“ reiškia fizinį arba juridinį asmenį.

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.7879 – Saudi Aramco/Lanxess/JV)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2015/C 415/12)

1. 2015 m. gruodžio 4 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Europos Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „Aramco Overseas Company, B.V.“ (AOC, Nyderlandai), kuri yra įmonei „Saudi Arabian Oil Company“ („Saudi Aramco“, Saudo Arabijos Karalystė) visiškai priklausanti patrunuojamoji įmonė, ir įmonė „Lanxess Deutschland GmbH“ („Lanxess“, Vokietija), pirkdamos akcijas ir perduodamos turtą igyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, naujos įsteigtos bendros įmonės („JV“) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Saudi Aramco“ vykdo žalios naftos ir perdirbtų produktų paieškos, gavybos ir pateikimo rinkai veiklą. Įmonė taip pat vykdo pervežimo jūra pagalbinę veiklą.
- AOC teikia įmonei „Saudi Aramco“ pagalbines paslaugas ir vykdo veiklą pirkimo ir logistikos rinkoje, taip pat vykdo veiklą tikrinimo, inžinerijos, mokslinių tyrimų ir technologijos, IT, finansų, teisės, viešųjų ryšių, žmogiškųjų išteklių, tarptautinio personalo ir vykdomųjų paslaugų srityse.
- „Lanxess“ yra specializuota cheminių medžiagų įmonė, vykdanči veiklą pasauliniu mastu. Pagrindinė jos veikla apima plastiko, kaučiuko, specialių cheminių medžiagų ir tarpinių cheminių medžiagų kūrimą, gamybą ir pardavimą.
- Bendra įmonė („JV“) vykdys sintetinio kaučiuko produktų gamybos ir tiekimo veiklą visame pasaulyje.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Europos Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾ procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti šiame pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabas Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (numeris +32 22964301), el. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.7879 – Saudi Aramco/Lanxess/JV“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT